دافغانستان اسلامي جمهوريت
دعدلیې وزارت

رسمي جريده

- پرزياتي ارزښت دماليې قـــانون
- دملکي خـــدمتونودکارکوونکو دقـــانون دځينومـــادوتعـــديل
- پرعايداتوبانــــدې دماليــــاتو دقـــانون دځينومـــادو تعـــديل
- دتقنيني سندونو دبرابرولو او پړاوونوځخـــه دتېـــرولودډول دمقـــررې دشلمې مـــادې تعديل

- قـــانون مـــاليه برارزش افزوده
- تعـــديل دربرخی ازمـــواد قانون کارکنان خدمات مـــلکی
- تعـــــديل برخـــی ازمـــواد قـــانون مـــاليات برعـــايدات
- تـــعديل مـادۀ بيستم مقـررۀ طـــرزتهيه وطی مـــراحل اسناد تقنينی

دخپرېدونېټه: د۱۳۹۵ هــ.ش کال د وري دمياشتې (۲۵)

پرله پسې نمبر:(۱۲۰۹)

تاريـــخ نشـــر: (۲۵) حمل سال ۱۳۹۵ هــ . ش

نمبر مسلسل: (۱۲۰۹)

(c) ketabton.com: The Digital Library

د امتیـــاز خاوند:	دعدلیـــې وزارت
مسئول چلوونکی:	قانونمل محمدرحیم "دقیق"
	۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
د دفتر تیلفون:	۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹
مرستیال:نورعلم	۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸
مهتمـــم:محمد جان	۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲
وب سایت:	www.moj.gov.af

قیمت این شماره: (۵۰) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی: (۷۷)صفحه

مطبعه: بهیـــــر

آدرس: وزارت عـــدلیه، ریاست نشرات و ارتباطعـــامه،سرک(۱۵)وزیرمحمداکبرخان (شیرپور)کابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

پرزياتي ارزښت دماليې د قانون د خپرېدو په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس حکم

ګڼه: (۲۳۷۲)

نېټه: ۲۴/ ۱۱/ ۱۳۹۴

دعدليې محترم وزارت ته!

پر زياتي ارزښت د ماليې قانون چې د ۱۳۹۳ کال په لومړۍ نيمه کې د ملي شوري د مجلسينو په واسطه تصويب شوی او له مستردېدو وروسته، د اساسي قانون د (۹۴) مادې د (۲) فقرې د حکم مطابق، د ولسي جرګې د ۸/ ۱۱/ ۱۳۹۳ نېټې (۱۵۲) ګڼې مصوبې پربنسټ، تصويب شوی او نافذ دی، په رسمي جريده کې دې، خپور شي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

حکم رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد نشر قانون ماليه برارزش افزوده

شماره: (۲۳۷۲)

تاريخ: ۱۳۹۴/۱۱/۲۴

به وزارت محترم عدليه!

قانون ماليه بر ارزش افزوده که در نيمهٔ اول سال ۱۳۹۳ توسط مجلسين شورای ملی تصويب گرديده و بعد از مسترد شدن، طبق حکم فقرهٔ (۲) مادهٔ (۹۴) قانون اساسی، به اساس مصوبهٔ شماره (۱۵۲) مؤرخ ۱۳۹۳/۱۱/۸ ولسی جرگه تصويب گرديده و نافذ است، در جريدهٔ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرګه

دټولو غړيو په دوه ثلثه رأيو سره،

پرزياتي ارزښت د ماليې د قانون

مصوبه

ګڼه: (۱۵۲)

نېټه: ۸/ ۱۱/ ۱۳۹۳

ولسي جرګې د ۸/ ۱۱/ ۱۳۹۳ نېټې د چهارشنبې ورځې په خپله عمومي غونډه کې دافغانستان داساسي قانون د (۹۰) مادې د (۱) فقرې او (۹۴) مادې د حکم له مخې، په لاندې ترتيب سره پر ارزښت د اضافی ماليې دقانون په طرح کې لاندې تعديلونه يوځل بيا دټولو غړيو په دوه ثلثه رأيوسره تصويب‌کړل:

۱- پر ارزښت د اضافي ماليې د قانون د طرحې د (۴) مادې د (۲) فقرې د تعديل د طرحې په رابطه کې، د ملي شوري مصوبه، چې د توشيح لپاره جمهوري رياست ته استول شوې وه، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

قانون ماليه بر ارزش افزوده به

دوثلث آرای کل اعضاء

شماره: (۱۵۲)

تاريخ: ۱۳۹۳/۱۱/۸

ولسی جرگه در جلسهٔ عمومی روز چهارشنبه مؤرخ ۱۳۹۳/۱۱/۸ خويش به تأسی از حکم فقرهٔ (۱) مادهٔ (۹۰) ومادهٔ (۹۴) قانون اساسی افغانستان تعديلات ذيل در طرح قانون ماليه اضافی برارزش به ترتيب آتی مجدداً به دوثلث آرای کل اعضاء تصويب نمود:

۱- مصوبه شورای ملی در رابطه به تعديل فقرهٔ (۲) مادهٔ (۴) طرح قانون ماليه اضافی برارزش که جهت توشيح به رياست جمهوری فرستاده شده بود مورد موافقه و توشيح رئيس

(c) ketabton.com: The Digital Library

د موافقې او توشېح ور ګرځېدلې نه ده، یوځل بیا د ټولو غړیو د رأیو په دوه ثلثه سره تصویب شوه.

۲- پر ارزښت د اضافي مالیې د قا نون د طرحې د (۵) مادې د (۲) فقرې (۵) جزء او د (۳۵) مادې (۱) فقره او د یادشوي قانون د نوم تعـــدیل، چــې د جمهور رئیس د مـــوافقې او توشـــېح ورګرځېدلي ندي په عمومي غونډه کې مطرح او د ټولو غړو په دوه ثلثه رأیو د پورته یادو شوو تعدیلونو په رابطه کې د افغانستان داسلامي جمهوریت د رئیس نظر او وړاندیز سره د غونډې لخـــوا تأیید شول.

الحاج عبدالرووف ابراهیمي
د ولسي جرګې رئیس

جمهوری اسلامی افغانســـتان قـــرار نگرفته است، مجدداً با دوثلـــث آرای کل اعضاء به تصویب رسید.

۲- جزء(۵) فقرهٔ (۲) مادهٔ (۵) وفقرهٔ (۱) مادهٔ (۳۵) طرح قـــانون مالیـــه اضافی برارزش و تعدیل نـــام قـــانون مذکور که مورد موافقـــه و توشـــیح رئیس جمهوری قرار نگرفته است در مجلس عمـــومی مطـــرح وبادوثلـــث آرای کل اعضاء، نظـــر و پیشـــنهاد رئیس جمهوری اســـلامی افغانســـتان در رابطه به تعدیلات فـــوق الـــذکر مـــــورد تائیـــــد جلســـــه قـــــرار گرفت.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی
رئیس ولسی جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

فهرست مندرجات قانون مالیه بر ارزش افزوده

فصل اول

احکام عمومی

ماده	عنوان	صفحه
مادهٔ اول:	مبنی	۸
مادهٔ دوم:	اصطلا حات	۸
مادهٔ سوم:	عرضهٔ اجناس و خدمات	۱۲

فصل دوم

وضع مالیه بر ارزش افزوده

مادهٔ چهارم:	وضع مالیه	۱۴
مادهٔ پنجم:	معافیت های مالیاتی	۱۵
مادهٔ ششم:	نورم صفر	۱۷

فصل سوم

ثبت

مادهٔ هفتم:	ثبت الزامی	۱۸
مادهٔ هشتم:	ثبت اختیاری	۲۰
مادهٔ نهم:	تصدیق نامه و لغو ثبت	۲۱

(c) ketabton.com: The Digital Library

فصل چهارم

قواعد واردات و عرضهٔ اجناس و خدمات

مادهٔ دهم: تاریخ عرضه ۲۲

مادهٔ یازدهم: محل عرضه.. ۲۴

مادهٔ دوازدهم: ارزش عرضه..۲٦

مادهٔ سیزدهم: تعیین ارزش به نرخ روز..............................۲۷

مادهٔ چهاردهم: تصحیح مالیه بر ارزش افزوده بعد از فروش..........۲۸

مادهٔ پانزدهم: واردات.. ۳۰

مادهٔ شانزدهم: ارزش واردات....................................۳۱

مادهٔ هفدهم : مکلفیت پرداخت دریافت کننده از درک...............
عرضهٔ خدمات خارجی...............................۳۲

فصل پنجم

مالیهٔ برارزش افزوده قابل تأدیه

مادهٔ هجدهم: طرز محاسبهٔ مالیهٔ قابل تأدیه..........................۳۳

مادهٔ نزدهم: مالیهٔ قابل مجرائی..۳۳

فصل ششم

اسناد مالیه برارزش افزوده

مادهٔ بیستم: صورت حساب مالیه برارزش افزوده................۳۵

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادۀ بیست ویکم: کریدت نوت ودبت نوت مالیه برارزش افزوده........۳٦
مادۀ بیست ودوم: نگهداری اسناد مالیه برارزش افزوده..................۳۹

فصل هفتم

اظهار نامۀ وپرداخت مالیه برارزش افزوده

مادۀ بیست وسوم: اظهارنامۀ مالیۀ برارزش افزوده........................۴۱
مادۀ بیست وچهارم: پرداخت مالیه برارزش افزوده.........................۴۱
مادۀ بیست وپنجم: بازپرداخت های مالیه برارزش افزوده................۴۳

فصل هشتم

سنجش مالیه برارزش افزوده

مادۀ بیست وششم: سنجش مالیه..۴۵
مادۀ بیست وهفتم: سنجش مالیه برارزش افزوده به دریافت کننده........۴۷

فصل نهم

احکام متفرقه

مادۀ بیست وهشتم: اخذ تضمین..۴۹
مادۀ بیست ونهم: ضبط اجناس...۴۹
مادۀ سی ام: نمایندگی ها بخش ها.......................................۵۰
مادۀ سی ویکم: صلاحیت های کارکنان گمرک.........................۵۰
مادۀ سی ودوم: اسعار...۵۰

(c) ketabton.com: The Digital Library

مادۀ سی وسوم: احکام انتقالی..۵۱
مادۀ سی وچهارم: وضع مقرره وطرزالعمل ها...........................۵۴
مادۀ سی وپنجم: تاریخ انفاذ...۵۴

(c) ketabton.com: The Digital Library

پر زياتي ارزښت دماليې قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د دوه څلویښتمې مادې د حکم لـه مخې، پر زياتي ارزښـت د مـاليې د راټولولو په منظور، وضع شوی دی.

اصطلاحګانې

دوه يمه ماده:

راتلونکې اصطلاحګانې پدې قانون کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- پر زياتي ارزښـت ماليـه: غيـر مستقيمه ماليه ده چې پـر اجناسـو او خدمتونو او د ماليې پر تابع وارداتـو وضع کېږي.

۲- ماليه ورکوونکی: هغه شخص دی چې ددې قانون د حکمونو مطابق ثبت يا په ثبت مکلف وي.

۳- د ورکړې وړ ماليه: هغه ماليه ده

قانون ماليه برارزش افزوده

فصل اول

احکام عمومی

مبنی

مادۀ اول:

این قانون به تأسـی از حکـم مـادۀ چهل و دوم قانون اساسی افغانستان، به منظور جمع آوری مالیـه بـر ارزش افزوده وضع گردیده است.

اصطلاحات

مادۀ دوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفـاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱- مالیه بـرارزش افـزوده: مالیـۀ غیرمستقیم است که بـالای عرضـۀ اجناس و خدمات وواردات تابع مالیه وضع می گردد.

۲- مالیه دهنده: شخص است که طبق احکام این قانون ثبت یا مکلف به ثبت باشد.

۳- مالیۀ قابل پرداخت: مالیۀ است که

(c) ketabton.com: The Digital Library

چـــې د مالیـــه ورکوونکي(عرضـــه کوونکي)، په واســـطه د اجناســـو او خدمتونو د وړاندې کولو له درکه وضع کېږي.

۴- د مجرايي وړ ماليه: هغه ماليـــه ده چـــې ماليـــه ورکـــوونکي (ترلاســـه کوونکي)ته پر وارداتو او د اجناسو يا خدمتونو پر عرضې باندې وضع شوې ده او ددې قانون د حکمونو مطـــابق مجرايي ورکول کېږي.

۵- د ماليې تـــابع واردات: د هغـــو اجناسو واردات دي چې ددې قانون د حکمونو مطابق د ماليې د ورکړې تابع دي.

٦- د ماليې تابع عرضه: هغه عرضه ده چې د ماليې ورکوونکي په واسطه پـــه افغانستان کې د اقتصادي فعاليت په پيل يا پای پورې د اړوندې عرضې په شمول برابرېږي.

۷- اجناس: منقول او غير منقول مالونه دي. پيسې پـــدې تعريـــف کـــې نـــه شاملېږي.

ازدرک عرضهٔ اجناس وخدمات توسط ماليه دهنده (عرضه کننـــده)، مطـــابق احکـــام ايـــن قـــانون وضـــع می گردد.

۴- ماليهٔ قابل مجرائی: ماليهٔ اســـت که بالای واردات وعرضهٔ اجناس يـــا خدمات به ماليه دهنده (دريافت کننده) وضـــع گرديـــده اســـت و طبـــق احکـــام ايـــن قـــانون مجرائـــی داده می شود.

۵- واردات تـــابع ماليـــه: واردات اجناس اســـت کـــه طبـــق احکـــام اين قـــانون، تـــابع پرداخـــت ماليـــه می باشد.

٦-عرضهٔ تابع ماليه: عرضهٔ است که توسط ماليه دهنده بشـــمول عرضـــهٔ مربوط به آغـــاز يـــا خـــتم فعاليـــت اقتصـــادی در افغانســـتان فـــراهم می گردد.

۷- اجناس: اموال منقول وغير منقول می باشد. پول شـــامل ايـــن تعريـــف نمی گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۸- خدمتونه: فزيكي يا فكري يا له دواړو څخه مركب فعاليتونه دي.

۹- عرضه: د شخص په واسطه غير ته د اجناسو يا خدمتونو برابرول دي.

۱۰- اقتصادي فعاليت: انتفاعي مستقل (سوداګري، توليد او د سوداګريز ماهيت لرونكي نور فعاليتونه) او د جواز د صادرولو د مرجع د فعاليت په شمول غير انتفاعي فعاليت دی.د مزد يا معاش په مقابل كې دحقيقي اشخاصوفعاليت پدې تعريف كې نه شاملېږي.

۱۱- فعال تشبث: هغه تشبث دی چې د معاملې په ترڅ كې فعال وي او په راتلونكې كې د هغهٔ دفعاليت دوام د پيشبيني وړ وي.

۱۲- مالي اجاره: د قرارداد پربنسټ په اقساطو د وركړې پر وړاندې د شتمنی د انتفاع د حق انتقال دی د قرارداد په پای كې د ملكيت د انتقال په وعدې سره. او هر ډول اجاره چې د

۸- خدمات: فعاليت های فزيكی يا فكری يا مركب ازهردو می باشد.

۹- عرضه: فراهم نمودن اجناس يا خدمات توسط شخص برای غير می باشد.

۱۰- فعاليت اقتصادی: فعاليت مستقل انتفاعی (تجارت، توليد و ساير فعاليت های دارای ماهيت تجاری) و غير انتفاعی بشمول فعاليت مرجع صدور جواز می باشد. فعاليت اشخاص حقيقی درمقابل مزد يا معاش شامل اين تعريف نمی گردد.

۱۱- تشبث فعال: تشبثی است كه حين معامله فعال بوده و ادامهٔ فعاليت آن در آينده قابل پيش بينی باشد.

۱۲- اجارهٔ مالی: انتقال حق انتفاع دارائی در مقابل پرداخت به اساس قرارداد به اقساط با وعدهٔ انتقال ملكيت در اخير قرارداد می باشد و هر نوع اجارهٔ كه طبق معيار های

(c) ketabton.com: The Digital Library

بین المللي معیارونو مطابق محاسبه شي، مالي اجاره ګڼل کېږي، د ځمکې اجاره پدې تعریف کې نه شاملېږي.

۱۳- مرتبط شخص: هغه شخص دی چې د مالیې ورکوونکي په دستور یا غوښتنه عمل وکړي او اقارب، ونډه وال (سهم لرونکی)، کارکوونکي یا هر بل شخص چې د هغهٔ د اقتصادي فعالیتونو پر نتیجو اغېزمن وي، پکې شامل دي.

۱۴- غیر پولي تبادله: د جنس یا خدمت په جنس یا خدمت معاوضه ده.

۱۵- ثبت شوی شخص: هغه شخص دی چې اقتصادي فعالیت سرته رسوي او ددې قانون د حکمونو مطابق، ثبت شوی وي.

۱٦- صورت حساب: هغه سند دی چې د ورکړې مکلفیت څرګندوي.

۱۷- پیسې: پیسې او رایج مسکوکات، اسعار، چک، بانکي، پستي او پولي او د تضمین حواله پکې شامل دي.

۱۸- بیه (قیمت): د عرضې په تاریخ

بین المللی محاسبه، اجارهٔ مالی دانسته می شود.اجارهٔ زمین شامل این تعریف نمی گردد.

۱۳- شخص مرتبط: شخص است که به دستور یا تقاضای مالیه دهنده عمل نماید وشامل اقارب، سهمداران، کارکنان یا هر شخص دیگری بوده که بالای نتایج فعالیت های اقتصادی وی تأثیر گذار باشد.

۱۴- تبادلهٔ غیر پولی: معاوضهٔ جنس یا خدمت به جنس یا خدمت می باشد.

۱۵- شخص ثبت شده: شخص است که فعالیت اقتصادی راانجام داده و طبق احکام این قانون، ثبت شده باشد.

۱٦- صورت حساب: سندی است که مکلفیت پرداخت رانشان می دهد.

۱۷- پول: شامل پول ومسکوکات رایج، اسعار، چک، حواله بانکی، پستی و پولی وتضمین می باشد.

۱۸- قیمت: مجموع مبلغ قابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

کې د مجاز تخفیف او تنزیل له کسـر وروسته، د غیر پولي تبادلې په شمول د ورکړې وړ مبلغ مجمـوع ده، پـدې قانون کې درج شوې مالیه پدې تعریف کې شامله نده.

۱۹- شخصي استفاده: له اجناسـو او خدمتونو څخه استفاده ده چې له معمول اقتصادي فعالیت څخه بهـر صـورت مومي.

۲۰- معاف استفاده: ددې قانون پـه پنځمه ماده کې درج د معاف عرضې په منظور، د اجناسو یا خدمتونو اسـتفاده ده.

۲۱- پر زیاتي ارزښت د مالیې دوره: د مالي کال ربع یا میاشت ده.

د اجناسو او خدمتونو عرضه

درېیمه ماده:

(۱) لاندې موارد د اجناسو په عرضـه کې شامل دي:

۱- د خرڅلاو، تبادلې، پرېښودو لـه لارې یا په بل ډول د شي د مالکیت د حق انتقال.

پرداخت، به شمول تبادلهٔ غیر پـولی، بعد ازکسر تخفیف وتنزیل مجـازدر تاریخ عرضه، می باشد. مالیه منـدرج ایـن قـانون شـامل ایـن تعریـف نمی باشد.

۱۹- استفادهٔ شخصـی: اسـتفاده از اجناس و خدمات است که خـارج از فعالیت معمول اقتصـادی، صـورت می گیرد.

۲۰- استفادهٔ معاف: استفادهٔ اجناس یا خدمات به منظـور عرضـهٔ معـاف منـدرج مـادهٔ پـنجم ایـن قـانون می باشد.

۲۱- دورهٔ مالیه برارزش افزوده: ربع سال مالی یا ماه می باشد.

عرضهٔ اجناس و خدمات

مادهٔ سوم:

(۱) عرضهٔ اجنـاس شـامل مـوارد ذیل می باشد:

۱- انتقال حق مالکیت شی از طریـق فروش، تبادله، واگـذاری یـا طـور دیگر.

(c) ketabton.com: The Digital Library

۲- د جنس په اجاره ورکول چې د مالي اجارې ماهيت ولري.

(۲) د خدمتونو جزئي عرضه چې د اجناسو د عرضې لپاره ضروري وي، د اجناسو د عرضې جزء ګڼل کېږي.

(۳) د شخصي يا معاف په مقاصدو د اجناسو استفاده په هغهٔ صورت کې د ماليې تابع ده چې ماليه ورکوونکی د نومړو اجناسو د مالکيت په ترلاسه کولو کې، ددې قانون د حکمونو مطابق، دمجرايي وړ ماليې مستحق وي.

(۴) د خدمتونو په عرضه کې لاندې موارد شامل دي:

۱- د حق ورکول، لېږداو پرېښودل (د اجناسو او پيسو په استثني).

۲- د اسانتياوو يا منفعت برابرول.

۳- د جواز د صادرولو دمرجع په واسطه د جواز، اجازه ليک، تصديق ليک يا نورو سندونو صادرول.

۴- نور خدمتونه.

(۵) د اجناسو جزئي عرضه چې د خدمتونو د عرضې لپاره ضروري وي، د خدمتونو د عرضې جزء ګڼل کېږي.

۲- اجاره دادن جنس که ماهيت اجارهٔ مالی را داشته باشد.

(۲) عرضهٔ جزئی خدمات که برای عرضهٔ اجناس ضروری باشد، جزء عرضهٔ اجناس پنداشته می شود .

(۳) استفادهٔ اجناس به مقاصد شخصی يا معاف درصورتی تابع ماليه می باشد که ماليه دهنده در کسب مالکيت اجناس مذکور طبق احکام اين قانون، مستحق ماليهٔ قابل مجرائی باشد.

(۴) عرضهٔ خدمات شامل موارد ذيل می باشد:

۱- اعطاء،انتقال يا واگذاری حق (به استثنای عرضهٔ اجناس و پول).

۲- فراهم نمودن تسهيلات يا منفعت.

۳- صدور جواز، اجازه نامه، تصديق نامه يا ساير اسناد توسط مرجع صدور جواز.

۴- ساير خدمات.

(۵) عرضهٔ جزئی اجناس که برای عرضهٔ خدمات ضروری باشد، جزء عرضهٔ خدمات پنداشته می شود.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(٦) د خدمتونو جزئي عرضه چې د اجناسو د وارداتو لپاره ضروري وي، د وارداتو جزء ګڼل کېږي.

دوه یم فصل

پر زیاتي ارزښت د مالیې وضع

د مالیې وضع

څلورمه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت مالیه، د مالیې ورکوونکي په واسطه د مالیې له تابع عرضې او د مالیې له تابع وارداتو څخه وضع کېږي.

(۲) پر زیاتي ارزښت د مالیې نورم (۵) فیصده دی چې د عرضې پر ارزښت او د مالیې پر تابع وارداتو تطبیقېږي.

(۳) لاندې اشخاص د مالیې پر ورکړې مکلف دي:

۱- مالیه ورکوونکی د مالیې د تابع عرضې له درکه.

۲- واردوونکی د مالیې د تابع وارداتو له درکه.

(۴) پر زیاتي ارزښت مالیه ددې مادې د (۳) فقرې د (۱) جزء د حکم مطابق،

(٦) عرضهٔ جزئی خدمات که برای واردات اجناس ضروری باشد، جزء واردات پنداشته می شود.

فصل دوم

وضع مالیه بر ارزش افزوده

وضع مالیه

مادهٔ چهارم:

(۱) مالیه برارزش افزوده، از عرضهٔ تابع مالیه توسط مالیه دهنده و واردات تابع مالیه وضع می گردد.

(۲) نورم مالیه برارزش افزوده (۵) فیصد می باشد که بالای ارزش عرضه و واردات تابع مالیه تطبیق می گردد.

(۳) اشخاص ذیل مکلف به پرداخت مالیه می باشند:

۱- مالیه دهنده از درک عرضهٔ تابع مالیه.

۲- وارد کننده از درک واردات تابع مالیه.

(۴) مالیه برارزش افزوده طبق حکم جزء (۱) فقرهٔ (۳) این ماده ازطرف

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ماليه ورکوونکي لخوا، د عرضې له ترلاسه کوونکي څخه، حصول کېږي.

مالياتي معافيتونه

پنځمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی د لاندې عرضو له درکه پر زياتي ارزښت له ماليې څخه معاف دی او ددې قانون د نولسمې مادې د حکم مطابق، د مجرايي وړ ماليې مستحق ندی:

۱- د قانون د حکمونو مطابق صحي خدمتونه.

۲- د قانون د حکمونو مطابق منظور شوي تعليمي او تحصيلي خدمتونه.

۳- د قانون د حکمونو مطابق مالي او د بيمې خدمتونه.

۴- د شخصي استوګنې په منظور، د عقاري ملکيتونو لېږد يا اجاره.

۵- د ديني خدمتونو وړاندې کول.

٦- بشر دوستانه خدمتونه.

۷- هغه اجناس او خدمتونه چې د طبيعي آفتونو، صنعتي پېښو او فاجعو (ناورين) له پېښېدو وروسته د بيا

ماليه دهنده، از دريافت کنندۀ عرضه، حصول می گردد.

معافيت های مالياتی

مادۀ پنجم:

(۱)ماليه دهنده ازدرک عرضه های ذيل از ماليۀ برارزش افزوده معاف بوده و مطابق حکم مادۀ نزدهم اين قانون، مستحق ماليۀ قابل مجرائی نمی باشد:

۱- خدمات صحی مطابق احکام قانون.

۲- خدمات تعليمی و تحصيلی منظور شده مطابق احکام قانون.

۳- خدمات مالی و بيمه مطابق احکام قانون.

۴- انتقال يا اجارۀ ملکيت های عقاری به منظور رهايش شخصی.

۵- ارايه خدمات دينی.

٦- کمک های بشردوستانه .

۷- اجناس و خدمات که به منظور بازسازی بعد از وقوع آفات طبيعی، حوادث صنعتی و فاجعه ها

(c) ketabton.com: The Digital Library

جوړونې په منظـور، د دولتـي ادارو لاس رسی ته ورکول کېږي.

۸- په بدني روزنې او سپورت پـورې اړوند خدمتونه.

(۲) لاندې واردات پر زياتي ارزښت له ماليې څخه معاف دي:

۱- په ګمرکي تعرفـه کـې درج د شخصي استفادې په غرض د مسافرينو اجناس.

۲- د مهـاجرينو او راسـتنېدونکو شخصي اجناس.

۳- د قانون د حکمونـو مطـابق، د ديپلوماتانو اجناس.

۴- په اړوندو فعاليتونو کې د استفادې په مقصد د کانونو او پټروليم په قوانينو کې د درج شوي جوازليک لرونکـي شخص په واسطه، وارده ماشين آلات او پرزه جات.

۵- ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې عرضې.

(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقـره کې د درج شوې عرضې او وارداتـو مشخصات په جلا مقرره کې تنظيمېږي.

بدســترس ادارات دولتــی قــرار می گیرد.

۸- خدمات مربوط به تربيت بدنی و سپورت.

(۲) واردات ذيل از ماليــه بــرارزش افزوده معاف می باشد:

۱- اجنــاس مســافرين غــرض اســتفادهٔ شخصــی منــدرج تعرفــهٔ گمرکی.

۲- اجناس شخصی مهاجرين و عودت کنندگان.

۳- اجناس ديپلومات ها مطابق احکام قانون.

۴- ماشــين آلات وپــرزه جــات وارده توسط شخص دارندهٔ جوازنامــهٔ منــدرج قــوانين معــادن وپتــروليم به مقصد اســتفاده درفعاليــت هــای مربوط.

۵- عرضه های مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده.

(۳)مشخصات عرضه و واردات مندرج فقره های (۱ و ۲) اين ماده درمقررهٔ جداگانه تنظيم می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د صفر نورم

شپږمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی د لاندې عرضو له درکه پر زياتي ارزښت د ماليې د صفر نورم تابع دی او د دې قانون د نولسمې مادې د حکم مطابق، د مجرايي وړ ماليې مستحق دی:

۱- له هېواده بهر د استفادې په غرض د اجناسو يا خدمتونو صادرات.

۲- د اجناسو يا مسافر بری، بين المللي ترانسپورت، د هغۀ د اړوندو اجناسو او خدمتونو دعرضې په شمول.

۳- له يوۀ شخص څخه بل ثبت شوي شخص ته د فعال تشبث په توګه د تشبث د يوې برخې يا ټول د لېږد په منظور، د اجناسو عرضه، پدې شرط چې د معاملې اړخونو په ليکلي ډول پرلېږد موافقه کړې وي او جزئيات يې له لېږد څخه د مخه د ماليې وزارت ته په ليکلي توګه خبر ورکړی وي.

۴- لومړني غذايي مواد(غنم، اوړه، وريجې، بوره، غذايي غوړي، چای،

نورم صفر

مادۀ ششم:

(۱) ماليه دهنده ازدرک عرضه های ذيل تابع نورم صفر ماليه بر ارزش افزوده بوده ومطابق حکم مادۀ نزدهم اين قانون، مستحق ماليۀ قابل مجرائی می باشد:

۱- صادرات اجناس يا خدمات غرض استفاده در خارج از کشور.

۲- ترانسپورت بين المللی اجناس يا مسافربری بشمول عرضۀ اجناس و خدمات مربوط آن.

۳-عرضۀ اجناس به منظور انتقال يک قسمت يا کل تشبث، منحيث تشبث فعال ازيک شخص به شخص ثبت شدۀ ديگر، مشروط بر اينکه طرفين معامله طور کتبی به انتقال موافقه نموده وجزئيات آن را قبل از انتقال به وزارت ماليه کتباً اطلاع داده باشند.

۴- مواد غذايی اوليه (گندم، آرد، برنج، بوره، روغن غذايی، چای، پياز،

(c) ketabton.com: The Digital Library

پیاز، کچالو او مالګه).
۵- دکور د استفادې وړلومړني مـواد (د ډبروسکاره، د سون لرګي، مایع ګاز او صابون).
(۲) لاندې واردات پرزیاتي ارزښت د مالیې صفر دنورم تابع دي:
۱- لومړني غذایي مواد (غـنم، اوړه، وریجې، بوره، غذایي غوړي، چـای، پیاز، کچالو او مالګه).
۲- کتابونه او درسي مواد.
(۳) ددې مادې په (۱ او ۲) فقره کې د درج شـوې عرضـې او وارداتـو مشخصات، پـه جـلا مقـرره کـې تنظیمېږي.

دریيم فصل

ثبت

الزامي ثبت

اوومه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت د مالیې د ثبـت حد دوه سوه میلیونه افغانۍ دی.
د وزیرانو شوري کولای شي له احوالو سره سم، دغهٔ اندازې ته تغییر ورکړي.

کچالو ونمک).
۵- مواد اولیه مورد اسـتفادهٔ منـزل (ذغال سنگ، چوب سوخت، گاز مایع وصابون).
(۲) واردات ذیل تابع نورم صفرمالیه برارزش افزوده می باشد:
۱- مواد غذایی اولیه (گنـدم، آرد، برنج، بوره، روغن غذایی، چای، پیاز، کچالو ونمک).
۲- کتب وموادددرسی.
(۳) مشخصـات عرضـه و واردات مندرج فقره های (۱ و۲) این مـاده درمقـررهٔ جداگانـه تنظـیم می گردد.

فصل سوم

ثبت

ثبت الزامی

مادهٔ هفتم:

(۱) حد ثبت مالیه بر ارزش افـزوده مبلغ دو صد میلیون افغانی می باشد.
شورای وزیران مـی توانـد حسـب احوال اندازهٔ آن را تغییر دهد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) د اقتصادي فعاليت لرونکی شخص په لاندې حالاتو کې پر زياتې ارزښت د ماليې په ثبت مکلف دی:

۱- په هغهٔ صورت کې چې په تېرو دوولسو مياشتو کې د شخص د عرضې مجموعي ارزښت، پر زياتې ارزښت د ماليې د ثبت له حد څخه زيات وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د موجودو سندونو او مدارکو مطابق، په دوولسو راتلونکو مياشتو کې د شخص د عرضې مجموعي ارزښت پر زياتې ارزښت د ماليې د ثبت له حد څخه زيات پيشبيني شي.

(۳) د مرتبط شخص د ماليې د تابع عرضو ارزښت هم د دې مادې د (۲) فقرې د حکم مطابق په پام کې نيول کېږي.

(۴) هغه شخص چې ددې قانون د حکم مطابق په ثبت مکلف وي، د ثبت غوښتنليک دې په منظوره شوې فورمه کې په ثبت د مکلف کېدو له وخته د پنځلسو ورځو مودې په ترڅ کې، د ماليې وزارت ته وړاندې کړي.

(۲) شخص دارای فعاليت اقتصادی در حالات ذيل مکلف به ثبت ماليه بر ارزش افزوده می باشد:

۱- در صورتی که ارزش مجموعی عرضهٔ شخص در دوازده ماه گذشته بيشتر از حد ثبت ماليه بر ارزش افزوده باشد.

۲- در صورتی که مطابق اسناد و مدارک موجود، ارزش مجموعی عرضهٔ شخص در دوازده ماه آينده بيشتر از حد ثبت ماليه بر ارزش افزوده پيشبينی گردد.

(۳) ارزش عرضه های تابع ماليهٔ شخص مرتبط نيز مطابق حکم فقرهٔ (۲) اين ماده در نظر گرفته می شود.

(۴) شخصی که مطابق حکم اين قانون مکلف به ثبت می باشد، درخواست ثبت را در فورمهٔ منظور شده در خلال مدت پانزده روز از زمان مکلف شدن به ثبت، به وزارت ماليه ارايه نمايد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۵) ثبت شوی شـــخص ددې مـــادې مطابق، د ثبت له نېټې څخه اقل حد د یوهٔ کال مودې لپاره، ثبت شوی پـــاتې کېږي.

(٦) د ثبت ډول په اړونده کړنلاره کې تنظیمېږي.

اختیاري ثبت

اتمه ماده:

(۱) هغه شخص چې ددې قـــانون د اوومې مادې دحکم مطابق، پـــه ثبـــت مکلف نه وي، کولای شي په اختیاري ډول، د ثبت غوښتنلیک وړاندې کړي.

(۲) د مالیې وزارت له لاندې مواردو څخه د ډاډ له ترلاسه کولو ورروســـته، ددې مادې په (۱) فقـــره کـــې درج غوښتنلیک ورکوونکی شخص، ثبتوي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې شـــخص دمالیې تابع عرضه برابره کړي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې ثبت شوو اشخاصو ته دمـــالیې د تـــابع عرضـــو اقل حد (۷۵) فیصده یا د صادراتو په مقصد د هغو اقل حد (۲۵) فیصـــده

(۵)شخص ثبت شده مطابق این ماده، برای مدت حد اقل یک سال از تاریخ ثبـــــت، ثبـــــت شـــــده بـــــاقی می ماند.

(٦) طرز ثبت در طرزالعمل مربـــوط تنظیم می گردد.

ثبت اختیاری

مادهٔ هشتم:

(۱) شخصی که طبق حکم مادهٔ هفتم این قانون مکلف به ثبت نباشد، مـــی تواند بشکل اختیاری درخواست ثبت را ارایه نماید.

(۲) وزارت مالیـــــــه بعد از حصول اطمینان از موارد ذیـــل، شـــخص در خواست کنندهٔ مندرج فقرهٔ (۱) ایـــن ماده را ثبت می نماید:

۱- درصورتی که شخص عرضهٔ تابع مالیه را فراهم نماید.

۲- درصورتی که حداقل (۷۵) فیصد عرضه های تابع مالیه را به اشـــخاص ثبت شـــده یا حـــــداقل (۲۵) فیصد آن را به مقصـــد صـــادرات فـــراهم

(c) ketabton.com: The Digital Library

برابره کړي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې د اقتصادي فعالیت د ثابت مقر لرونکی وي.

۴- په هغهٔ صورت کې چې مالیاتي قوانین یې رعایت کړي وي.

(۳) ثبت شوی شخص، ددې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د ثبت له نېټې څخه اقل حد د دوو کلونو مودې لپاره ثبت شوی پاتې کېږي.

(۴) د ثبت د ډول نحوه په اړونده کړنلاره کې تنظیمېږي.

تصدیق لیک اود ثبت لغو

نهمه ماده:

(۱) دمالیې وزارت، ددې قانون د اوومې اواتمې مادې دحکمونوپه پام کې نیولو سره پر زیاتي ارزښت دمالیې دثبت تصدیق لیک صادروي.

(۲) هغه شخص چې د هغهٔ ثبت لغو کېږي، داسې ګڼل کېږي چې د په لاس کې د اجناسو د مالیې تابع عرضه یې د ثبت د لغو پر وخت د مالکیت ترلاسه کولو یا د اجناسو د پیر له درکه د

نماید.

۳- درصورتی که دارای مقر ثابت فعالیت اقتصادی باشد.

۴- درصورتی که قوانین مالیاتی را رعایت نموده باشد.

(۳) شخص ثبت شده، مطابق حکم فقرهٔ (۱) این ماده، برای مدت حداقل دو سال از تاریخ ثبت، ثبت شده باقی می ماند.

(۴) نحوهٔ طرزثبت در طرزالعمل مربوط تنظیم می گردد.

تصدیق نامه و لغو ثبت

مادهٔ نهم:

(۱) وزارت مالیه ، بانظرداشت احکام مواد هفتم وهشتم این قانون تصدیق نامهٔ ثبت مالیه بر ارزش افزوده را صادر می نماید.

(۲) شخصی که ثبت وی لغو می گردد، چنین پنداشته می شود که عرضهٔ تابع مالیهٔ اجناس دست داشته را در زمان لغو ثبت به ارزش مساوی به قیمت پرداخت شده یا قابل

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکړل شوې يا ورکړې وړ بيې په مساوي ارزښت برابره کړېده. دغه حکم په هغهٔ صورت کې تطبيقېږي چې شخص ددې قانون د نولسمې او دري دېرشمې مادې د حکم مطابق، د اجناسو له درکه د مجرايي وړ ماليې مستحق پېژندل شوی وي.

(۳) که چېرې ثبت شوی شخص خپل اقتصادي فعاليت درولی وي، مکلف دی، د ثبت د لغو غوښتنليک د فعاليت د درولو له نېټې څخه د پنځلسو ورځو مودې په ترڅ کې د ماليې وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) په تصديق ليکونو او د ثبت په لغو پورې اړوند قواعد او مکلفيتونه په کړنلاره کې تنظيمېږي.

څلورم فصل

د وارداتو او د اجناسو او خدمتونو د عرضې قواعد

د عرضې نېټه

لسمه ماده:

(۱) لاندې نېټې د اجناسو يا خدمتونو د

پرداخت از درک کسب مالکيت يا خريد اجناس فراهم نموده است. اين حکم در صورتی تطبيق می گردد که شخص طبق حکم مواد نزدهم و سی و سوم اين قانون، ازدرک اجناس، مستحق ماليه قابل مجرائی شناخته شده باشد.

(۳) هرگاه شخص ثبت شده فعاليت اقتصادی خويش را متوقف نموده باشد، مکلف است، درخواست لغو ثبت را در خلال مدت پانزده روز از تاريخ توقف فعاليت، به وزارت ماليه ارايه نمايد.

(۴) قواعد و مکلفيت های مربوط به تصديق نامه ها و لغو ثبت در طرزالعمل تنظيم می گردد.

فصل چهارم

قواعد واردات وعرضهٔ اجناس و خدمات

تاريخ عرضه

مادهٔ دهم:

(۱) تاريخ های ذيل برای عرضهٔ اجناس

(c) ketabton.com: The Digital Library

عرضې لپاره هر یو چې مقــدم وي، د عرضې نېټه ده:

۱- هغه نېټه چــې پــه هغــې کــې، صورت حساب صادرېږي.

۲- هغه نېټه چې په هغې کې ورکــړه (تأدیه) صورت مومي.

۳- هغه نېټه چې په هغې کې اجنــاس لیږدېږي یا خدمتونه برابرېږي.

(۲) د تحفې په توګه، د اجناســو او خدمتونو د عرضې نېټه، لاندې نېټــې دي:

۱- د اجناسو په هکله، د هغو د لېږد نېټه.

۲- د خدمتونو په هکلــه، د هغــو د بشپړېدو نېټه.

(۳) د شخصي استفادې یا معاف پــه مقصد داجناسو د عرضې نېټه، هغه نېټه ده چې اجناس د لومړي ځل لپاره پدې منظور تراستفادې لاندې نیول کېږي.

(۴) د مالي اجارې په مقصد د اجناسو د عرضې نېټه، د اجارې د پیل نېټه ده.

(۵) که چېرې د خــدمتونو عرضــه د اجارې (د مالي اجارې په استثني) یــا

یا خدمات هریک که مقدم باشد، تاریخ عرضه می باشد:

۱- تاریخی که در آن، صورت حساب صادر می گردد.

۲- تاریخی که در آن تأدیــه صورت می گیرد.

۳- تاریخی که در آن اجناس انتقال یا خدمات فراهم می گردد.

(۲)تاریخ عرضهٔ اجنــاس و خــدمات منحیث تحفــه، تــاریخ هــای ذیــل می باشد:

۱- در مورد اجناس، تاریــخ انتــقال آن.

۲- در مورد خدمات، تاریخ تکمیــل آن.

(۳) تاریخ عرضهٔ اجناس بــه مقصــد استفادهٔ شخصی یا معاف، تاریخی است که اجناس برای بار اول به این منظور مورد استفاده قرار می گیرد.

(۴) تاریخ عرضهٔ اجناس بــه مقصــد اجارهٔ مالی ،تاریخ آغاز اجاره می باشد.

(۵) هرگاه عرضهٔ خدمات بر اســاس اجاره (به استثنای اجارهٔ مــالی) یــا

(c) ketabton.com: The Digital Library

قرارداد یا د قانون د حکمونو پر بنسټ، د دوره ای ورکړو له لارې صـــورت ومومي، د هرې ورروستۍ عرضې لپاره، د ورکړې (تأدیې) یا ورکړې وړ نېټــه هره یوه چې مقدمه وي، د عرضې نېټه ګڼل کېږي.

د عرضې ځای

یوولسمه ماده:

(۱) د اجناسو د عرضې ځای هغه ځای دی چې په هغهٔ کې د عرضه کوونکي په واسطه اجناس تحویل ورکول کېږي، که چېـــرې د اجناســـو تحـــویلي، د ترانسپورت په وسیله لېږد ایجاب کړي، د اجناسو د عرضې ځای هغه ځای دی چې اجناس له هغهٔ څخه حمل کېږي.

(۲) د خدمتونو د عرضې ځای هغــه ځای دی چې له هغه څخه خدمتونـــه صورت مومي.

(۳) که چېرې ترلاسه کوونکی، د هغهٔ نماینده یا بل شخص له لاندې خدمتونو څخه په افغانستان کې استفاده وکړي، داسې ګڼل کېږي چې دخدمتونو عرضې

قـــرارداد یـــا احکـــام قـــانون از طریق پرداخـــت هـــای دوره ای، صورت گیرد، بـــرای هـــر عرضـــهٔ بعدی،تاریخ تأدیه یا قابل تأدیه هریک که مقدم باشد، تاریخ عرضه پنداشـــته می شود.

محل عرضه

مادهٔ یازدهم:

(۱) محل عرضهٔ اجناس مکانی اســـت که در آن اجناس توسط عرضه کننده تحویل داده می شود. هرگاه تحـــویلی اجناس، ایجاب انتقال را بـــه وســـیلهٔ ترانسپورت نماید، محل عرضهٔ اجناس مکانی است که اجنـــاس ازآن حمـــل می گردد.

(۲) محل عرضهٔ خدمات مکانی است که از آن عرضهٔ خـــدمات صـــورت می گیرد.

(۳) هرگاه دریافت کننده، نماینده وی یا شخص دیگری از خدمات ذیـــل در افغانستان استفاده نماید، طوری پنداشته می شود کـــه عرضـــهٔ خـــدمات در

(c) ketabton.com: The Digital Library

په افغانستان کې صورت موندلی دی:
۱- د حق الطبع، حق الاختراع او سوداګریزو نښو لېږد، پرېښودل یا د استفادې د حق ورکول.
۲- محاسبوي، مهندسي، مشورتي، انجنیري او حقوقي خدمتونه.
۳- د اطلاعاتو(داتا) پروسس او د معلوماتو برابرول.
۴- اعلانونه او اشتهارات.
۵- د پرسونل (کارکوونکو) تدارک.
٦- د یوهٔ عمل له سرته رسولو څخه ډډه یا د هر ډول وضعیت تحمل.
(۴) د غیر منقولې شتمنۍ په اړه د خدمتونو دعرضې ځای چې په افغانستان کې موقعیت لري، افغانستان دی.
(۵) د جواز د صادرولو د مرجع په واسطه د خدمتونو د عرضې ځای، لدې څخه په صرف نظر چې جواز، اجازه لیک ، تصدیق لیک، یا نور سندونه له کوم ځای څخه صادر شویدي، داسې ګڼل کېږي چې د خدمتونو عرضې په افغانستان کې صورت موندلی دی.

افغانستان صورت گرفته است:
۱-انتقال، واگذاری یا اعطای حق استفاده از حق الطبع، حق الاختراع و علایم تجارتی.
۲- خدمات محاسبوی، مهندسی، مشورتی، انجنیری و حقوقی.
۳- پروسس اطلاعات (داتا) و تهیه معلومات.
۴- اعلانات و اشتهارات.
۵- تدارک پرسونل (کارکنان).
٦- امتناع ازانجام یک عمل یا تحمل هرنوع وضعیت.
(۴) محل عرضهٔ خدمات در رابطه به دارایی غیر منقول که در افغانستان موقعیت دارد، افغانستان می باشد.
(۵) محل عرضهٔ خدمات توسط مرجع صدور جواز، صرف نظر از اینکه جواز، اجازه نامه، تصدیق نامه یا سایر اسناد از کدام محل صادر گردیده، طوری پنداشته می شود که عرضهٔ خدمات در افغانستان صورت گرفته است.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د عرضې ارزښت

دوولسمه ماده:

(۱) د اجناسو يا خدمتونو د عرضې ارزښت د هغو بيه ده.

(۲) د هغو اجناسو ارزښت چې د شخصي يا معاف استفادې لپاره تر استفادې لاندې نيول کېږي، عبارت دی له :

۱- د اجناسو د مالکيت د پېر يا ترلاسه کولو له درکه ورکړل شوې يا د ورکړې وړ بيه، پدې شرط چې د مجرايي وړ ماليه ددې قانون د نولسمې مادې د حکم مطابق، مجاز گڼل شوې وي.

۲- په نورو مواردو کې د اجناسو د مالکيت د پېر يا ترلاسه کولو له درکه ورکړل شوې يا د ورکړې وړ بيه.

(۳) د مالي اجارې له لارې د اجناسو د عرضې ارزښت عبارت دی له:

۱- د اجارې په قرارداد کې، د درج شوې شتمنۍ بيه يا ارزښت، پدې شرط چې موُجر او مستأجر مرتبط اشخاص نه

ارزش عرضه

مادۀ دوازدهم:

(۱) ارزش عرضۀ اجناس يا خدمات قيمت آن مى باشد.

(۲) ارزش عرضۀ اجناسى که جهت استفادۀ شخصى يا معاف مورد استفاده قرار مى گيرد، عبارت است از:

۱- قيمت پرداخت شده يا قابل پرداخت از درک خريد يا کسب مالکيت اجناس، مشروط براينکه ماليۀ قابل مجرائى طبق حکم مادۀ نزدهم اين قانون مجاز دانسته شده باشد.

۲- قيمت پرداخت شده يا قابل پرداخت از درک خريد يا کسب مالکيت اجناس در ساير موارد.

(۳) ارزش عرضۀ اجناس ازطريق اجارۀ مالى عبارت است از:

۱- قيمت يا ارزش دارايى مندرج قرارداد اجاره، مشروط بر اينکه مؤجر و مستأجر، اشخاص مرتبط

(c) ketabton.com: The Digital Library

وي.

۲- په نورو مواردو کې، د اجارې په پیل کې د شتمنۍ د ورځې ارزښت.

(۴) که چېرې اجناس یا خدمتونه د مالیې ورکوونکي لخوا مرتبط شخص ته له بیې پرته یا د ورځې له ارزښت څخه د کمې بیې په بدل کې برابر شي، د ورځې ارزښت، د عرضې په نېټه کې، د عرضې ارزښت پېژندل کېږي.

(۵) د هغو، اجناسو یا خدمتونو د عرضې ارزښت چې غیر مرتبط شخص ته له بیې پرته برابرېږي، صفر دی. ددې مادې د (۲) فقرې حکم لدې امر څخه مستثني دی.

(٦) د اجناسو یا خدمتونو د عرضې د ټاکلو ډول چې پدې ماده کې پیشبیني شوی ندی، په جلا کړنلاره کې تنظیمېږي.

د ورځې په نرخ د ارزښت ټاکل

دیارلسمه ماده:

(۱) د عرضې د ورځې ارزښت په یوه ازاده معامله کې دغیر مرتبطو

نباشند.

۲-ارزش روز دارایی در آغاز اجاره در سایر موارد.

(۴) هرگاه اجناس یا خدمات ازطرف مالیه دهنده برای شخص مرتبط، بدون قیمت یا در بدل قیمت کمتر از ارزش روزفراهم گردد، ارزش روز، در تاریخ عرضه، ارزش عرضه شناخته می شود.

(۵) ارزش عرضۀ اجناس یا خدمات که بدون قیمت برای شخص غیر مرتبط فراهم می شود، صفر می باشد.حکم فقرۀ (۲) این ماده ازین امر مستثنی است.

(٦) طرز تعیین ارزش عرضۀ اجناس یا خدمات که در این ماده پیشبینی نگردیده است، درطرزالعمل جداگانه تنظیم می گردد.

تعیین ارزش به نرخ روز

مادۀ سیزدهم:

(۱) ارزش روز عرضه براساس قیمت واقعی عرضه میان اشخاص

(c) ketabton.com: The Digital Library

اشخاصوترمنځ دعرضې دواقعي بيې پربنسټ تر نورمالو شرايطو لاندې، ټاکل کېږي.

(۲) که چېرې بيه ددې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق ونه ټاکل شي، په بازار کې د غير مرتبطو اشخاصو ترمنځ د عرضې د ورځې ارزښت د ورته عرضې (د خصوصيت، کيفيت، کميت، کارونې، د موادو د ډول او شهرت له نظره د زيات ورته والي لرل) او حقيقي عرضې ترمنځ تفاوت ته په پام سره ټاکل کېږي.

(۳) که چېرې بيه ددې مادې د (۱ او ۲) فقرې د حکم مطابق ونه ټاکل شي له هغې مناسبې تګلارې(شوې) څخه چې دماليې وزارت په واسطه منظورېږي، په استفادې سره ټاکل کېږي.

له خرڅلاو (پلور) څخه ورروسته پر زياتي ارزښت د ماليې تصحيح

څوارلسمه ماده:

(۱) له خرڅلاو وروسته پر زياتي

غير مرتبط دريک معاملۀ آزاد تحت شرايط نورمال تعيين می گردد.

(۲) هرگاه قيمت طبق حکم فقرۀ (۱) اين ماده تعيين شده نتواند، ارزش روزعرضه در بازار بين اشخاص غير مرتبط بانظرداشت تفاوت ميان عرضۀ مشابه (داشتن مشابهت زياد از نظر خصوصيت، کيفيت، کميت، کاربرد، نوعيت مواد و شهرت) وعرضۀ حقيقی تعيين می گردد.

(۳) هرگاه قيمت طبق حکم فقره های (۱و۲) اين ماده تعيين شده نتواند، با استفاده ازشيوۀ مناسب که توسط وزارت ماليه منظور می گردد، تعيين می شود.

تصحيح ماليه بر ارزش افزوده بعد از فروش

مادۀ چهاردهم:

(۱) ماليه بر ارزش افزوده بعد از فروش

(c) ketabton.com: The Digital Library

ارزښت ماليه په لاندې حالاتو کې تصحيح کېږي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې د مالیې تابع عرضه لغو شي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د مالیې د تابع عرضې ماهيت يا بيه تغيير ومومي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې اجناس يا د هغو يوه برخه چې د مالیې تابع عرضه ده، عرضه کوونکي ته مسترده شي.

(۲) که چېرې له خرڅلاو وروسته د تصحيح له امله د مالیې د تابع عرضې له درکه پر زياتي ارزښت د ورکړې وړماليه له هغې مالیې څخه چې دمخه محاسبه شوې ده، تغيير(بدلون) ومومي، دغه ماده پر عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي باندې د تطبيق وړ ده.

(۳) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی تغيير زياتېدنه وي، په ماليه کې زيات شوی مبلغ، ددې قانون د يوويشتمې مادې د حکم مطابق په دبت نوټ کې درج کېږي. عرضه کوونکی زيات شوی مبلغ د ورکړې وړ مالیې په توګه او ترلاسه کوونکی

در حالات ذيل تصحيح می گردد:

۱- در صورتی که عرضهٔ تابع ماليه لغو گردد.

۲- در صورتی که ماهيت يا قيمت عرضهٔ تابع ماليه تغيير نمايد.

۳- درصورتی که اجناس يا قسمتی از آن که عرضهٔ تابع ماليه بوده، به عرضه کننده مسترد گردد.

(۲) هرگاه از اثر تصحيح بعد از فروش، ماليه بر ارزش افزوده قابل پرداخت از درک عرضهٔ تابع ماليه از ماليه ايکه قبلاً محاسبه شده است، تغيير نمايد، اين ماده بالای عرضه کننده و دريافت کننده قابل تطبيق می باشد.

(۳) هرگاه تغيير مندرج فقرهٔ (۲) اين ماده افزايش باشد، مبلغ افزايش يافته درماليه، طبق حکم مادهٔبيست ويکم اين قانون درج دبت نوت می گردد. عرضه کننده مبلغ افزايش يافته رامنحيث ماليهٔ قابل پرداخت ودريافت کننده آن را منحيث ماليهٔ

(c) ketabton.com: The Digital Library

هغه د مجرايي وړ مـاليې پـه توګـه محسوبوي.

(۴) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی تغییر کمونه (کموالی) وي، په ماليه کې کم شوی مبلغ، ددې قانون د يوويشتمې مادې د حکم مطابق په کرېدت نوټ کې درج کېږي. عرضه کوونکی کم شوی مبلغ د مجرايي وړ ماليې په توګه او ترلاسه کوونکی هغه د ورکړې وړ ماليې په توګه محسوبوي.

عرضه کوونکی، له خرڅلاو وروسته د ماليې تصحيح پر زياتي ارزښت د ماليې په دوره کې چې تصحيح په هغهٔ کـې صورت موندلی او ترلاسه کوونکی هغه د دبت نوټ يا کرېدت نوټ د ترلاسه کولو په وخت(په ترڅ) کې، په پام کې نيسي.

واردات

پنځلسمه ماده:

د اجناسو د وارداتو نېټه د ګمرکونو د قانون د حکمونو مطابق، هېواد تـه د اجناسو د داخلېدو نېټه ده او په نـورو

قابـل مجرائـی محسـوب می نماید.

(۴) هرگاه تغییر مندرج فقرهٔ (۲) این ماده کاهش باشد، مبلغ کاهش یافتـه درمالیه، طبق حکم مادهٔ بیست ویکـم این قانون درج کریدت نوت میگردد. عرضه کنندهٔ مبلـغ کـاهش یافتـه رامنحیث مالیهٔ قابل مجرائی ودریافت کننده آن را منحیث مالیهٔ قابل پرداخت محسوب می نماید.

عرضـه کننـده، تصـحیح مالیـهٔ بعـدازفروش را در دورهٔ مالیـه بـر ارزش افـزوده کـه تصـحیح درآن صورت گرفته ودریافـت کننـده آن راحین دریافـت دبـت نـوت یـا کریـدت نـوت، درنظـر می گیرند.

واردات

مادهٔ پانزدهم:

تـاریخ واردات اجنـاس مطـابق احکـام قـانون گمرکـات، تـاریخ دخـول اجنـاس بـه کشـوربوده و

(c) ketabton.com: The Digital Library

مواردو کې داخلي مارکېټ ته د اجناسو د داخلېدو نېټې ته اعتبار ورکول کېږي.

د وارداتو ارزښت

شپاړسمه ماده:

د اجناسو د وارداتو ارزښت، د لاندې مواردو له مجموع څخه ټاکل کېږي:

۱-دګمرکونو دقانون دحکمونو مطابق دګمرکي محصول او عوارضودورکړې په منظور ټاکل شوی ارزښت، که څه، هم چې ګمرکي محصـول دورکـړې وړندي.

۲- د ګمرکي محصول او عوارضو، نورو محصولاتو او مجازو لګښـتونو مبلغ.

پر زیاتي ارزښت د ورکړې وړ مالیـه لدې حکم څخه مستثني ده.

۳- ددې قانون د دریمې مادې په (٦) فقره کې د هر ډول خدمتونو بیه، پدې شرط چې ددې مادې د (۱) جـزء د حکم مطابق ارزښت پکې شامل نه وي.

درسایر موارد به تاریخ دخول اجناس به مارکیت داخلی اعتبار داده می شود.

ارزش واردات

مادهٔ شانزدهم:

ارزش واردات اجناس، ازمجموع موارد ذیل تعیین می گردد:

۱-ارزش تعیـین شـده بـه منظـور پرداخت محصول و عوارض گمرکـی طبـق احکـام قـانون گمرکـات، گرچـه محصـول گمرکـی قابـل پرداخت نباشد.

۲-مبلغ محصول و عوارض گمرکی، سـایر محصـولات و مصـارف مجاز.

مالیه بر ارزش افزوده قابل پرداخت از این حکم مستثنی است.

۳- قیمت هر نوع خدمات مندرج فقرهٔ (٦) مادهٔ سوم این قـانون، مشـروط براینکه طبق حکم جزء (۱)این مـاده شامل ارزش نباشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د بهرنیو خدمتونو د عرضې له درکه د ترلاسه کوونکي د ورکړې مکلفیت

اوولسمه ماده:

(۱) که چېرې د شخص لخوا خدمتونه د هېواد له بهر څخه د هېواد په دننه کې مالیې ورکوونکي ته عرضه شي او ترلاسه کوونکی د معاف یا شخصي استفادې په مقصد له هغو څخه ګټه واخلي دغه عرضه، د ترلاسه کوونکي په واسطه د مالیې د تابع عرضې په توګه په عین وخت او عین بیې سره حقیقي عرضه پېژندل کېږي.

(۲) که چېرې مالیه ورکوونکی، خدمتونه د نمایندګۍ یا د خپل فعالیت د برخې په ذریعه له بهر څخه ترلاسه کړي، پدې حالت کې عرضه کوونکی او ترلاسه کوونکی، د دوو جلا مستقلو اشخاصو په توګه ګڼل کېږي.

مکلفیت پرداخت دریافت کننده از درک عرضهٔ خدمات خارجی

مادهٔ هفدهم:

(۱) هرگاه خدمات از طرف شخص از خارج کشور به مالیه دهنده در داخل کشور عرضه گردد و دریافت کننده به مقصد عرضهٔ معاف یا شخصی از آن استفاده نماید، این عرضه توسط دریافت کننده منحیث عرضهٔ تابع مالیه در عین زمان و عین قیمت، عرضهٔ حقیقی پنداشته می شود.

(۲) هرگاه مالیه دهنده ، خدمات را ذریعهٔ نمایندگی یا بخش فعالیت خویش ازخارج دریافت نماید، درین حالت عرضه کننده ودریافت کننده منحیث دوشخص جداگانهٔ مستقل تلقی می گردند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پنځم فصل

پر زياتي ارزښت د ورکړې وړ ماليه

د ورکړې وړ ماليې د محاسبې ډول

اتلسمه ماده:

پر زياتي ارزښت د ماليې د هرې دورې په اړه د ثبت شوي شخص په واسطه د ورکړې وړ ماليه عبارت ده ، د ورکړې وړ ماليې د مبلغ منفي د مجرايــي وړ ماليې له مبلغ څخه.

د مجرايي وړ ماليه

نولسمه ماده:

(۱) د مجرايي وړ ماليــه د ورکــړل شوې يا د ورکړې وړ ماليې په وړاندې په هغهٔ صورت کې د عرضې يا وارداتو په نېته کې د مجرايي وړ ده چې ماليــه ورکوونکی لاندې سندونه په لاس کې ولري:

۱- د ماليې د تابع عرضې لپاره، پــر زياتي ارزښت د ماليې صورت حساب.

۲- د ماليې د تابع وارداتو لپاره لــه

فصل پنجم

ماليه برارزش افزوده قابل تأديه

طرز محاسبهٔ ماليهٔ قابل تأديه

مادهٔ هجدهم:

ماليهٔ قابل تأديه توسط شخص ثبت شده درارتباط به هردورهٔ ماليــه بــر ارزش افزوده، عبارت ازمبلغ ماليــهٔ قابــل پرداخت منفی مبلغ ماليهٔ قابل مجرائی می باشد.

ماليهٔ قابل مجرائی

مادهٔ نزدهم:

(۱) ماليهٔ قابــل مجرائــی دربرابــر ماليهٔ پرداخته شده يا قابــل پرداخــت درصـــورتی درتـــاريخ عرضـــه يـــاواردات قابـــل مجـــراء می باشد که ماليه دهنده اسناد ذيــل رابدست داشته باشد:

۱- برای عرضهٔ تابع ماليه، صــورت حساب ماليه بر ارزش افزوده.

۲- برای واردات تابع ماليه، اســناد

(c) ketabton.com: The Digital Library

نورو اړوندو سندونو سره د ګمرکونو په قانون کې درج د وارداتو سندونه.

(۲) شخص په خپل ګدام کې د موجودو اجناسو د مجرايي وړ ماليې لپاره چې د ثبت په وخت کې يې په لاس کې لرلي دي، په لاندې حالاتو کې د مجرايي غوښتنه کولای شي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې په ګدام کې موجود اجناس د عرضې يا د ماليې د تابع وارداتو په توګه د ثبت له نېټې څخه دمخه له دريو مياشتو مودې څخه زيات حصول شوي نه وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د عرضې يا د ماليې د تابع وارداتو د ورکړل شوې ماليې سندونه د ماليې وزارت ته وړاندې کړای شي.

(۳) د عرضې يا دماليې د تابع وارداتو چې په لاندې مقاصدو ورڅخه استفاده وشي له درکه د مجرايي وړ ماليې مجراء نه ورکول کېږي:

۱- معاف يا شخصي استفاده.

۲- تېز رفتار عراده جات، خو داچې د هغو خرڅلاو يا اجاره د شخص اصلي

واردات مندرج قانون گمرکات با سايراسنادمربوطه .

(۲) شخص برای ماليهٔ قابل مجرائی اجناس موجود درگدام خويش که درزمان ثبت بدست داشته است درحالات ذيل درخواست مجرائی نموده می تواند:

۱- درصورتی که اجناس موجود گدام منحيث عرضه يا واردات تابع ماليه، بيشتراز مدت سه ماه قبل از تاريخ ثبت، حصول نشده باشد.

۲- درصورتی که اسناد ماليهٔ تأديه شده از درک عرضه يا واردات تابع ماليه را به وزارت ماليه ارائه نموده بتواند.

(۳) ماليهٔ قابل مجرائی ازدرک عرضه يا واردات تابع ماليه که به مقاصد ذيل استفاده گردد، مجراء داده نمی شود:

۱-استفادهٔ معاف يا شخصی.

۲-عراده جات تيز رفتار، مگر اينکه فروش يا اجارهٔ آن فعاليت اصلی

(c) ketabton.com: The Digital Library

اقتصادي فعالیت وي یا له هغو څخه د تکسي په ډول استفاده وشي.

۳- د بلنو او هرکلي لګښتونه، خو داچې د شخص اصلي اقتصادي فعالیت بلنه او هرکلی وي.

(۴) که چیرې مالیه ورکوونکی، د مالیې تابع او معاف عرضې برابرې کړي، د مجرایي وړ مالیه د عرضو په تناسب په پام کې نیول کیږي.

شپږم فصل

پر زیاتي ارزښت د مالیې سندونه

<u>پر زیاتي ارزښت د مالیې صورت حساب</u>

شلمه ماده:

که چیرې ثبت شوی شخص بل ثبت شوي شخص ته دمالیې تابع عرضه برابره کړي، مکلف دی دعرضې په وخت کې پر زیاتي ارزښت دمالیې د صورت حساب اصلي نسخه چې د لاندې مشخصاتو لرونکې وي، هغهٔ ته

اقتصادی شخص بوده یا ازآن به حیث تکسی استفاده گردد.

۳- مصارف دعوت ها وپذیرائی، مگراینکه فعالیت اصلی اقتصادی شخص، دعوت وپذیرائی باشد.

(۴)هرگاه مالیه دهنده، عرضه های تابع مالیه و معاف را فراهم نماید، مالیهٔ قابل مجرائی به تناسب عرضه ها درنظر گرفته می شود.

فصل ششم

اسناد مالیه بر ارزش افزوده

<u>صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده</u>

مادهٔ بیستم:

هرگاه شخص ثبت شده برای شخص ثبت شدهٔ دیگر عرضهٔ تابع مالیه را فراهم نماید، مکلف است حین عرضه، نسخه اصلی صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده را که حاوی مشخصات ذیل می باشد،

(c) ketabton.com: The Digital Library

صادره کړي:

۱- (پر زیاتي ارزښت د مالیې د صورت حساب) نوم د هغې په پورتنۍ برخه کې.

۲- د عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي نوم، آدرس او تشخیصیه نمبر.

۳- واحده پرله پسې (مسلسله) گڼه او پر زیاتي ارزښت د مالیې د صورت حساب د صادرېدو نېټه.

۴- د عرضه شوو اجناسو مشخصات د هغو د مقدار او حجم په یادولو سره یا وړاندې شوي خدمتونه او هغه نېټه چې عرضې په هغې کې صورت موندلی دی.

۵- د عرضې بیه او پر زیاتي ارزښت د وضع شوې مالیې مبلغ.

پر زیاتي ارزښت د مالیې کرېډت نوټ او د بت نوټ

یوویشتمه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت د مالیې د بت نوټ هغه سند دی چې ددې قانون د خوارلسمې مادې د (۳) فقرې د حکم مطابق، د ثبت شوي عرضه کوونکي په

به وی صادر نماید:

۱- نام (صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده) در قسمت بالایی آن.

۲- نام، آدرس و نمبر تشخیصیهٔ عرضه کننده و دریافت کننده.

۳- شمارهٔ مسلسل واحد و تاریخ صدور صورت حساب مالیه بر ارزش افزوده.

۴- مشخصات اجناس عرضه شده، باذکر مقدار و حجم آن، یا خدمات ارایه شده و تاریخ که در آن عرضه صورت گرفته است.

۵- قیمت عرضه و مبلغ مالیه بر ارزش افزوده وضع شده.

کریدت نوت و دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده

مادهٔ بیست ویکم:

(۱) دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده سندی است که طبق حکم فقرهٔ (۳) مادهٔ چهاردهم این قانون توسط عرضه کننده ثبت شده، به

(c) ketabton.com: The Digital Library

واسطه د عرضې ترلاسه کوونکي ته صادرېږي.

(۲) د بت نوټ د لاندې مشخصاتو لرونکی دی:

۱- (پر زیاتي ارزښت د مالیې د بت نوټ) نوم د هغهٔ په پورتنۍ برخه کې.

۲- د عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي نوم، آدرس او تشخیصیه نمبر.

۳- واحده پرله پسې ګڼه او د دبت نوټ د صادرېدو نېټه.

۴- د دبت نوټ د صادرېدو علت، د مالیې د تابع عرضې د تثبیت په منظور د معلوماتو په شمول چې دبت نوټ له هغو سره ارتباط مومي.

۵- په صورت حساب کې د درج شوې عرضې بیه، د بیې واقعي مبلغ، د دوو یادو شوو بیو ترمنځ تفاوت او پر زیاتي ارزښت د مالیې مبلغ چې لدې تفاوت سره ارتباط مومي.

(۳) پر زیاتي ارزښت د مالیې کرېډت نوټ هغه سند دی چې ددې قانون د څوارلسمې مادې د (۴) فقرې د حکم مطابق د ثبت شوي عرضه کوونکي په

دریافت کننده عرضه صادر می گردد.

(۲) دبت نوت دارای مشخصات ذیل می باشد:

۱- نام (دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده) در قسمت بالایی آن .

۲- نام، آدرس و نمبر تشخیصیهٔ عرضه کننده و دریافت کننده.

۳- شمارهٔ مسلسل واحد و تاریخ صدور دبت نوت.

۴- علت صدور دبت نوت، به شمول معلومات به منظور تثبیت عرضهٔ تابع مالیه که دبت نوت به آن ارتباط می گیرد.

۵- قیمت عرضهٔ مندرج صورت حساب، مبلغ واقعی قیمت، تفاوت بین دو قیمت متذکره و مبلغ مالیه بر ارزش افزوده که به این تفاوت ارتباط می گیرد.

(۳) کریدت نوت مالیه بر ارزش افزوده سندی است که طبق حکم فقرهٔ (۴) مادهٔ چهاردهم این قانون توسط عرضه کنندهٔ ثبت شده، به

(c) ketabton.com: The Digital Library

واسطه د عرضې ترلاسه کوونکي ته صادرېږي.

(۴) کرېډت نوټ د لاندې مشخصاتو لرونکی دی:

۱- (پر زیاتي ارزښت د مالیې د کرېډت نوټ) نوم د هغهٔ په پورتنۍ برخه کې.

۲- د عرضه کوونکي او ترلاسه کوونکي نوم، آدرس او تشخیصیه نمبر.

۳- د کرېډت نوټ واحده پرله پسې ګڼه او د صادرېدو نېټه.

۴- د کرېډت نوټ د صادرېدو علت د مالیې د تابع عرضې د تثبیت په منظور، د معلوماتو په شمول چې کرېډت نوټ له هغو سره ارتباط مومي.

۵- په صورت حساب کې د درج شوې عرضې بیه، د عرضې واقعي بیه، د دوو یادو شوو عرضو ترمنځ تفاوت او پر زیاتي ارزښت د مالیې مبلغ چې لدې تفاوت سره ارتباط مومي.

دریافت کننده عرضه، صادر می گردد.

(۴) کریدت نوت دارای مشخصات ذیل می باشد:

۱- نام (کریدت نوت مالیه بر ارزش افزوده) در قسمت بالایی آن.

۲- نام، آدرس و نمبر تشخیصیهٔ عرضه کننده و دریافت کننده.

۳- شمارهٔ مسلسل واحد و تاریخ صدور کریدت نوت.

۴- علت صدور کریدت نوت، بشمول معلومات به منظور تثبیت عرضهٔ تابع مالیه که کریدت نوت به آن ارتباط می گیرد.

۵- قیمت عرضهٔمندرج صورت حساب، قیمت واقعی عرضه، تفاوت بین دو قیمت متذکره و مبلغ مالیه بر ارزش افزوده که به این تفاوت ارتباط می گیرد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پر زیاتي ارزښت د مالیې د سندونو ساتل

دوه ویشتمه ماده:

(۱) ثبت شــوی شــخص د لانــدې سندونو په ساتلو مکلف دی:

۱- د صورت حساب اصلي نســخه، کرېډت نوټ او ترلاسه شوي د بــت نوټونه.

۲- د صورت حساب نقل او د وخت په ترتیب صادرشوي کرېډت نــوټ او دبت نوټونه.

۳- د اړوندو اجناســو د وارداتــو او صادراتو گمرکي سندونه.

(۲) کـــه چېرې مالیه ورکوونکی پر زیاتي ارزښت د مالیې صورت حساب، کرېډت نوټ یا د بت نوټ په لاس کې ونلري، کولای شي نوموړي سندونه په لیکلې توگه له عرضه کوونکي څخــه وغواړي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوی غوښتنلیک، د صورت حساب په مورد کې د عرضې له نېټې او د کرېډت

نگهداری اسناد مالیــه بــرارزش افزوده

مادۀ بیست ودوم:

(۱) شخص ثبت شــده مکلــف بــه نگهداری اسناد ذیل می باشد:

۱- نسخۀ اصلی صــورت حســاب، کریدت نوت و دبت نــوت هــای دریافت شده.

۲- نقل صورت حساب، کریدت نوت و دبت نوت های صادر شده به ترتیب زمان.

۳- اسناد گمرکی واردات و صادرات اجناس مربوط.

(۲) هرگاه مالیــه دهنــده، صــورت حساب، کریدت نوت یا دبت نــوت مالیه بر ارزش افــزوده را بدســترس نداشته باشد، می تواند اسناد مذکور را طور کتبی از عرضه کننده درخواست نماید.

(۳) ارایۀ درخواست مندرج فقرۀ (۲) این ماده، در مورد صورت حساب از تاریخ عرضه ودر مورد کریدت نوت

(c) ketabton.com: The Digital Library

نوټ او د بت نوټ په هکله د تصحیح له نېټې څخه د (٦٠) ورځو مودې په ترڅ کې صورت مومي.

(۴) عرضه کوونکی مکلف دی، د غوښتنلیک د ترلاسه کولو له نېټې څخه د (۱۵) ورځو مودې په ترڅ کې، ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي سندونه، غوښتنلیک ورکوونکي ته وړاندې کړي.

(۵) که چېرې ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي سندونه تلف یا ورک شوي وي، عرضه کوونکی د هغو تصدیق شوی نقل غوښتنلیک ورکوونکي ته وړاندې کوي.

(٦) ثبت شوی شخص یوازې کولای شي پر زیاتي ارزښت د مالیې صورت حساب، کرېدت نوټ یا د بت نوټ پدې ماده او ددې قانون په شلمه او یوویشتمه ماده کې د درج شوو حکمونو مطابق صادر کړي.

یا دبت نوت از تاریخ تصحیح، در خلال مدت(٦٠) روز صورت می گیرد.

(۴) عرضه کننده مکلف است، درخلال مدت (۱۵) روز ازتاریخ دریافت درخواست، اسناد مندرج فقرهٔ (۲) این ماده را به درخواست دهنده ارایه نماید.

(۵) هرگاه اسناد مندرج فقرهٔ (۲) این ماده تلف یا مفقود شده باشد، عرضه کننده نقل تصدیق شدهٔ آن را به درخواست دهنده، ارایه می نماید.

(٦) شخص ثبت شده صرف میتواند صورت حساب، کریدت نوت یا دبت نوت مالیه بر ارزش افزوده را مطابق احکام مندرج این ماده ومواد بیستم وبیست ویکم این قانون صادر نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اووم فصل

اظهارليک او پر زياتي ارزښت د ماليې ورکړه

پر زياتي ارزښت د ماليې اظهارليک

درويشتمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی مکلف دی، پر زياتي ارزښت د ماليې د هرې دورې لپاره په منظوره شوې فورمه کې بشپړ مالياتي اظهارليک، د هماغې دورې له پايته رسېدو وروسته د (۳۰) ورځو مودې په ترڅ کې د ماليې وزارت ته وړاندې کړي.

(۲) د ماليې وزارت کولای شي، په اظهارليک کې د نيمګړتياوو د شتون په صورت کې له ماليه ورکوونکي يا د هغهٔ له نماينده څخه د هغو د بشپړولو يا د زياتو معلوماتو د لاسته راوړلو غوښتنه وکړي.

پر زياتي ارزښت د ماليې ورکړه

څلېريشتمه ماده:

(۱) ماليه ورکوونکی مکلف دی، پر

فصل هفتم

اظهار نامه وپرداخت ماليه بر ارزش افزوده

اظهارنامهٔ ماليه بر ارزش افزوده

مادهٔ بيست وسوم:

(۱) ماليه دهنده مکلف است، برای هر دوره ماليه بر ارزش افزوده، اظهارنامهٔ مکمل مالياتی رادرفورمهٔ منظور شده در خلال مدت (۳۰) روز بعد از ختم همان دوره به وزارت ماليه ارايه نمايد.

(۲) وزارت ماليه می تواند، درصورت موجوديت نواقص دراظهارنامه، تقاضای تکميل آنرا يا کسب معلومات بيشتر از ماليه دهنده يا نمايندهٔ وی، نمايد.

پرداخت ماليه بر ارزش افزوده

مادهٔ بيست وچهارم:

(۱) ماليه دهنده مکلف است، ماليه

(c) ketabton.com: The Digital Library

زياتي ارزښت ماليه ددې قانون د اتلسمې مادې د حکم مطابق محاسبه او ددې قانون د درويشتمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې مودې تر پايته رسېدو پورې ورکړي.

(۲) واردوونکی مکلف دی، پر زياتي ارزښت ماليه د اجناسو د وارداتو په وخت کې ورکړي.

(۳) پر زياتي ارزښت ماليه او د هغې د ځنډولو جريمې ، د ورکړې له ټاکلې نېټې څخه د (۵) کلونو مودې له تېرېدو وروسته، د تحصيل وړ نه ده.

(۴) پر زياتي ارزښت د ماليې او د هغې د جريمو د تحصيل موده، د ورکړې له ټاکلې مودې څخه په لاندې حالاتو کې لس کاله ده:

۱- په هغهٔ صورت کې چې شخص پر زياتي ارزښت د ماليې اظهارليک وړاندې کړی نه وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د ماليې وزارت د نه ورکړل شوې ماليې مبلغ، په ليکلې توګه غوښتی وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې د ماليې نه

برارزش افزوده را طبق حکم مادهٔ هجدهم اين قانون محاسبه والی ختم معياد مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ بيست وسوم اين قانون، بپردازد.

(۲) وارد کننده مکلف است، ماليهٔ بر ارزش افزوده را در زمان واردات اجناس بپردازد.

(۳) ماليه بر ارزش افزوده وجرايم تأخير آن بعد از سپری شدن مدت (۵) سال از تاريخ معينهٔ پرداخت، قابل تحصيل نمی باشد.

(۴) مدت تحصيل ماليه بر ارزش افزوده وجرايم آن ازتاريخ معينهٔ پرداخت درحالات ذيل ده سال می باشد:

۱- درصورتی که شخص اظهارنامهٔ ماليه بر ارزش افزوده را ارايه ننموده باشد.

۲- در صورتی که وزارت ماليه پرداخت مبلغ ماليهٔ تأديه ناشده را، طور کتبی مطالبه نموده باشد.

۳- در صورتی که عدم پرداخت ماليه

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکړه د تزویر یا غفلت له امله وي.

پر زیاتي ارزښت د مالیې بېرته ورکړې

پنځه ویشتمه ماده:

(۱) که چېرې پر زیاتي ارزښت د مالیې د هرې دورې لپاره د مجرایي وړ مالیه د مالیې ورکوونکي د ورکړې وړ مالیې له مجموع څخه زیاته شي، پدې هکله په لاندې توګه اجراآت صورت مومي:

۱- د مالیې اضافي مبلغ، پر زیاتي ارزښت د مالیې را وروسته دورې ته لېږدېږي او مجراء ورکول کېږي. که چېرې په یاده دوره کې مجراء نشي د هغې د زیاتي ارزښت د مالیې وروستې دورې ته لېږدېږي.

۲- که چېرې ددې فقرې په (۱) جزء کې په درج شوي حالت کې مجرایي صورت ونه موندلای شي، د مالیې اضافي مبلغ د مالیې ورکوونکي د لیکلي غوښتنلیک او د سندونو د وړاندې کولو له مخې د غوښتنلیک د وړاندې کولو له نېټې څخه د (۴۵)

از اثر تزویر یا غفلت بوده باشد.

باز پرداخت های مالیه برارزش افزوده

مادۀ بیست وپنجم:

(۱) هرگاه مالیۀ قابل مجرائی برای هر دورۀ مالیه بر ارزش افزوده از مجموع مالیۀ قابل پرداخت مالیه دهنده بیشتر گردد، درمورد طورذیل اجراآت صورت می گیرد:

۱- مبلغ اضافی مالیه به دورۀ بعدی مالیه بر ارزش افزوده انتقال و مجراء داده می شود. هر گاه در دورۀ متذکره مجراء شده نتواند، به دورۀ مالیه برارزش افزوده بعدی آن انتقال می یابد.

۲- هر گاه درحالت مندرج جزء (۱) این فقره مجرایی صورت گرفته نتواند، مبلغ اضافی مالیه به اثردرخواست کتبی مالیه دهنده و ارایۀ اسناد در خلال مدت (۴۵) روز از تاریخ دریافت درخواست، از طرف وزارت

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورځو موده په ترڅ کې د مالیې وزارت لخوا هغهٔ ته بېرته ورکول کېږي.

(۲) که چېرې د لېږد وړ اضافي مجرايي وړ ماليه د ماليې له يوې دورې څخه زياته شتون ولري، د لومړنۍ دورې اضافي ماليه په لومړي قدم کې مجراء ورکول کېږي.

(۳) که چېرې د اقتصادي فعاليت معمولي بهير داسې وي چې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې مجرايي تطبيق نشي، د ماليې وزارت د شخص د ليکلي غوښتنې له مخې، د مجرايي وړ مبلغ، د اظهارليک د وړاندې کولو له نېټې څخه د (۴۵) ورځو موده په ترڅ کې، بېرته ورکوي.

(۴) که چېرې ماليه ورکوونکی اشتباهاً پر زياتي ارزښت د ماليې په يوه دوره کې، ماليه اضافه ورکړې وي، کولای شي، د اضافه ورکړې له نېټې څخه د (۵) کلونو موده په ترڅ کې د هغې مجرايي له ماليې وزارت څخه وغواړي، پدې صورت کې اضافه ورکړې مبلغ پر زياتي ارزښت د ماليې په هغه، دوره

مالیه به وی بازپرداخت می گردد.

(۲) هرگاه مالیهٔ قابل مجرائی اضافی قابل انتقال برای بیشتر از یک دورهٔ مالیه وجود داشته باشد، مالیهٔ اضافی اولین دوره در قدم نخست مجراء داده می شود.

(۳) هرگاه روند معمولی فعالیت اقتصادی طوری باشد که مجرائی مندرج فقرهٔ (۱) این ماده تطبیق شده نتواند، وزارت مالیه به اثر درخواست کتبی شخص، مبلغ قابل مجرائی را در خلال مدت (۴۵) روز از تاریخ ارایهٔ اظهارنامه، باز پرداخت می نماید.

(۴)هرگاه مالیه دهنده اشتباهاً در یک دورهٔ مالیه بر ارزش افزوده، مالیه را اضافه پرداخته باشد، می تواند درخلال مدت (۵) سال از تاریخ اضافه پرداخت، مجرائی آن را از وزارت مالیه درخواست نماید. دراین صورت مبلغ اضافه پرداخت، در دورهٔ مالیه بر ارزش افزوده که توسط وزارت مالیه

(c) ketabton.com: The Digital Library

کې چې د ماليې وزارت په واسطه ټاکل کېږي، مجراء ورکول کېږي.

اتم فصل

پر زياتي ارزښت د ماليې سنجونه

د ماليې سنجول

شپږويشتمه ماده:

(۱) د ماليې وزارت کولای شي لــه لاندې حالاتو څخه په يوهٔ کې پر زياتي ارزښت د ورکړې وړ ماليه وسنجوي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې پر زياتي ارزښت د ماليې اظهارليک ددې قانون د حکمونو مطابق وړاندې شوی نه وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې د مــاليې وزارت ومومي چې د ماليې ورکوونکي په واسطه د وړاندې شوي اظهارليــک مندرجات سم(درست) نه وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چــې بېرتــه ورکړې، ددې قانون د پنځه ويشــتمې مادې د حکم مطابق صورت مونــدلی، خو شخص د هغې مستحق نه وي.

(۲) د ماليې وزارت، پر زياتي ارزښت

تعيــين مـــی گـــردد، مجـــراء داده می شود.

فصل هشتم

سنجش ماليه بر ارزش افزوده

سنجش ماليه

مادهٔ بيست و ششم:

(۱) وزارت ماليه می تواند دريکی از حالات ذيل، ماليه بر ارزش افزوده قابل پرداخت را سنجش نمايد:

۱- درصورتيکه اظهارنامهٔ ماليــه بــر ارزش افزوده، طبق حکم اين قــانون ارايه نشده باشد.

۲- در صورتی که وزارت ماليه دريابد که مندرجات اظهار نامهٔ ارايــه شــده توسط ماليه دهنده، درســت نبــوده است.

۳- در صورتی که باز پرداخت طبــق حکم مادهٔ بيست وپنجم ايــن قــانون صورت گرفته، ولی شخص مستحق آن نباشد.

(۲) وزارت ماليه،يادداشت تعيين ماليه

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ماليې د ټاکلو ياددښت چې لانــدې موارد پکې شامل دي، ماليه ورکوونکي ته وړاندې کوي:

۱- ددې مادې په (۱) فقــره کـې د سنجش درج شوي دلايل.

۲- د ماليې، ټکتاني او ورکـــړې وړ جريمې اندازه، د هغو د ورکړې د نېټې په يادولو سره.

(۳) پر زياتي ارزښت د ماليې سنجول شوې ټکتانه او جريمه په لانـــدې ډول محاسبه کېږي:

۱- ددې مـــادې د (۱) فقـــرې پـــه (۱ يا ۲) جزءکې په درج شوي حالت کې، ددې قانون په څلېريشتمه ماده کې درج شوي ميعاد ته په پام سره.

۲- ددې مادې د (۱) فقرې پـــه (۳) جزء کې په درج شوي حالت کـــې، د بېرته ورکړې له نېټې څخه.

(۴) د ماليې وزارت کولای شي، په هغهٔ صورت کې چې نـــوي ســندونه يـــا معلومات د هغو په واک کې راشـــي، ددې مادې په (۲) فقره کې پـــه درج شوي سنجش کې تعـــديلات د مـــاليې

برارزش افزوده راکه شامل موارد ذيل مـــــى باشـــــد،به ماليـــــه دهنـــــده ارايه مى نمايد:

۱- دلايل سنجش مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده.

۲- اندازهٔ ماليه، تکتانه و جريمهٔ قابل پرداخـــــت بـــــا ذکـــــر تـــــاريخ پرداخت آن.

(۳) تکتانه و جريمهٔ ماليه بـــر ارزش افزوده سنجش شده طور ذيل محاسبه مى گردد:

۱- درحالت مندرج اجزای (۱ يا ۲) فقرهٔ (۱) اين ماده، بـــا نظرداشـــت ميعاد مندرج مادهٔ بيســـت وچهـــارم اين قانون.

۲- درحالت مـــــــندرج جزء (۳) فقـــرهٔ (۱) ايـــن مـــاده، از تـــاريخ بازپرداخت.

(۴) وزارت ماليـــه مـــى توانـــد، در صورتى که اسناد يا معلومات جديد در اختيار آن قرار گيرد، تعـــديلات را در ســـنجش منـــدرج فقـــرهٔ (۲) ايـــن ماده، در خلال مدت (۱۰) ســـال از

(c) ketabton.com: The Digital Library

ورکوونکي په واسطه د ماليې د ټاکلو د یاددښت د ترلاسه کولو له نېټې څخه د (۱۰) کلونو مودې په ترڅ کې وارد او د ماليې د سنجش تعديل شوی یاددښت هغهٔ ته صادر کړي.

(۵) د ماليې د ټاکلو پر یاددښت د اعتراض ډول، د مالياتو د چارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق صورت مومي.

ترلاسه کوونکي ته پر زياتي ارزښت د ماليې سنجول

اووه ويشتمه ماده:

(۱) که چېرې د ترلاسه کوونکي د ناسمو معلوماتودوړاندې کولو يا تزوير له امله عرضه کوونکي، عرضه ددې قانون د پنځمې مادې د حکم مطابق معاف يا ددې قانون د شپږمې مادې د حکم مطابق د صفر نورم لرونکې تلقي کړې وي، د ماليې وزارت کولای شي د نوموړې عرضې پر زياتي ارزښت ، د ټکتانې او د هغې د ځنډونې د جريمې په شمول د ورکړې وړ ماليه و ټاکي.

تاريخ دريافت يادداشت تعيين ماليه توسط ماليه دهنده، وارد و يادداشت تعديل شدهٔ سنجش ماليه را به وی صادر نمايد.

(۵) طرز اعتراض بريادداشت تعيين ماليه مطابق احکام قانون ادارهٔ امور ماليات صورت می گيرد.

سنجش ماليه برارزش افزوده به دريافت کننده

مادهٔ بيست وهفتم:

(۱) هرگاه به اثر ارايهٔ معلومات نادرست يا تزوير دريافت کننده، عرضه کننده، عرضه راطبق حکم مادهٔ پنجم اين قانون معاف يا طبق حکم مادهٔ ششم آن دارای نورم صفر تلقی نموده باشد، وزارت ماليه می تواند ماليه بر ارزش افزوده قابل پرداخت عرضه متذکره رابشمول تکتانه و جريمه تأخيرآن، تعيين نمايد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۲) د ماليې وزارت، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې ماليې د ټاکلو یاددښت چې د لاندې مواردو لرونکی وي ترلاسه کوونکي ته په ليکلې توگه صادروي:

۱- ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوې ماليې د ټاکلو دليل.

۲- د ماليې، ټکتانې او ورکړې وړ جريمې اندازه، د هغو د ورکړې د ټاکلې نېټې په يادولو سره.

۳- د ماليې د ټاکلو پر یاددښت د اعتراض ډول دماليې دچارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق.

(۳) عرضه کوونکی او ترلاسه کوونکی له احوالو سره سم، په انفرادي يا مشترک ډول، ددې مادې په (۱) فقره کې درج پر زياتي ارزښت د ماليې په ورکړې مکلف دي.

(۲) وزارت ماليه، يادداشت تعيين ماليۀ مندرج فقرۀ (۱) اين ماده را که حاوی موارد ذيل می باشد، به دريافت کننده طور کتبی صادر می نمايد:

۱- دليل تعيين ماليۀ مندرج فقرۀ (۱) اين ماده.

۲- اندازۀ ماليه، تکتانه وجريمۀ قابل پرداخت باذکر تاريخ معينۀ پرداخت آن.

۳- طرز اعتراض بريادداشت تعيين ماليه مطابق احکام قانون ادارۀ امور ماليات.

(۳) عرضه کننده و دريافت کننده حسب احوال طور انفرادی يا مشترک مکلف به تأديه ماليه بر ارزش افزوده مندرج فقرۀ (۱) اين ماده، می باشند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

نهم فصل
متفرقه حکمونه

د تضمین اخیستل

اته ویشتمه ماده:

د مالیې وزارت کولای شي پر زیـاتي ارزښت د مالیې له ورکړې څخه د ډاډ د ترلاسه کولو په منظور، د مالیې تابع شخص د مالیاتو د چـارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق د ورکړې وړ مالیې د مبلغ د معادل تضمین په وړاندې کولو مکلف کړي.

د اجناسو ضبط

نهه ویشتمه ماده:

که چیرې مالیه ورکوونکی، پر زیـاتي ارزښت د خپل ذمت مالیه په ټـاکلي میعاد ورنکړي، د مالیې وزارت کولای شي، د هغهٔ د نه ورکړل شوې مـالیې معادل اجناس د مالیاتو د چارو د ادارې د قانون د حکمونو مطابق ضبط کړي.

فصل نهم
احکام متفرقه

اخذ تضمین

مادهٔ بیست وهشتم:

وزارت مالیه می تـوـاند، به منظور حصـول اطمینـان از پرداخـت مالیه بر ارزش افزوده، شخص تابع مالیه را مطابق احکام قـانون ادارهٔ امـور مالیات، مکلف بـه ارایـهٔ تضـمین معادل مبلغ مالیـهٔ قابـل پرداخـت نماید.

ضبط اجناس

مادهٔ بیست ونهم:

هرگاه مالیه دهنده، مالیـه بـر ارزش افزوده ذمت خویش رادرمیعاد معینـه تأدیه ننماید، وزارت مالیه می توانـد، اجناس معادل مالیهٔ پرداخت ناشدهٔ وی را مطابق احکام قـانون ادارهٔ امـور مالیات ضبط نماید.

(c) ketabton.com: The Digital Library

نمایندګۍ او برخې(بخشونه)

دېرشمه ماده:

که چېرې د مالیې ورکوونکي په واسطه اقتصادي فعالیت د نمایندګۍ یا برخو په ډول پر مخ بوتلل شي، د واحد اقتصادي فعالیت په توګه ګڼل کېږي او د هغهٔ په نوم ثبتېږي.

د ګمرک د کارکوونکو واکونه

یو دېرشمه ماده:

د ګمرکونو کارکوونکي پر زیاتي ارزښت د مالیې په هکله د ګمرکونو په قانون کې درج شوي واکونه چې ددې قانون د حکمونو مطابق د اجناسو پر وارداتو وضع کېږي، اعمالوي.

اسعار

دوه دېرشمه ماده:

(۱) پر زیاتي ارزښت د مالیې سنجش په افغاني پیسو صورت مومي.

(۲) پر زیاتي ارزښت د مالیې د سنجش په منظور دبهرنیو اسعارو تسعیر د قانون د حکمونو مطابق په لاندې ډول صورت مومي:

نمایندگی ها وبخش ها

مادهٔ سی ام:

هرگاه فعالیت اقتصادی توسط مالیه دهنده به شکل نمایندگی یا بخش ها پیش برده شود، بحیث فعالیت اقتصادی واحد پنداشته شده و بنام وی ثبت می گردد.

صلاحیت های کارکنان گمرک

مادهٔ سی ویکم:

کارکنان گمرکات صلاحیت های مندرج قانون گمرکات را درمورد مالیه بر ارزش افزوده که مطابق احکام این قانون بالای واردات اجناس، وضع می گردد، اعمال می نمایند.

اسعار

مادهٔ سی ودوم:

(۱) سنجش مالیه بر ارزش افزوده به پول افغانی صورت می گیرد.

(۲) تسعیراسعارخارجی به منظور سنجش مالیه بر ارزش افزوده مطابق احکام قانون طور ذیل صورت می گیرد:

(c) ketabton.com: The Digital Library

۱- د اجناسو په وارداتو کې د ورکړې وړ ګمرکي محصول دسنجش په منظور د ګمرکونو د قانون د حکمونو مطابق د تطبیق وړ تبادلې د نرخ پربنسټ.

۲- په نورو مواردو کې، د معاملې په ورځ دپیر(خرید) پربنسټ، د دافغانستان بانک د آزادې تبادلې د نرخ اوسط.

انتقالي حکمونه

دري دېرشمه ماده:

(۱) ددې قانون له انفاذ وروسته، ثبت شوی شخص په لاندې حالاتو کې کولای شي د ورکړل شوو انتفاعي معاملو د مالیې له درکه د مجرايي وړ مالیه، پر زیاتي ارزښت د مالیې په اوله دوره کې وغواړي:

۱- په هغهٔ صورت کې چې د کاري اخري ورځې په پای کې یې پر زیاتي ارزښت د مالیې د لومړنۍ دورې له پیل څخه دمخه اجناس په ګدام کې ساتلي وي.

۲- په هغهٔ صورت کې چې پر زیاتي ارزښت د مالیې د لومړنۍ دورې له پیل

۱- در واردات اجناس، به اساس نرخ تبادلهٔ قابل تطبیق مطابق احکام قانون گمرکات به منظور سنجش محصول گمرکی قابل پرداخت.

۲- درسایر موارد، اوسط نرخ تبادلهٔ آزاد دافغانستان بانک به اساس خرید، در روز معامله.

احکام انتقالی

مادهٔ سی وسوم:

(۱) بعد از انفاذ این قانون، شخص ثبت شده در حالات ذیل می تواند، مالیهٔ قابل مجرائی از درک مالیهٔ معاملات انتفاعی پرداخت شده را، در دورهٔ اول مالیه بر ارزش افزوده مطالبه نماید:

۱- درصورتی که در ختم آخرین روز کاری، قبل از شروع اولین دورهٔ مالیه برارزش افزوده، اجناس را درگدام نگهداری نموده باشد.

۲- درصورتی که اجناس را بیشتر از چهار ماه، قبل از آغاز اولین دورهٔ مالیه

(c) ketabton.com: The Digital Library

څخه څلور میاشتې دمخه يې اجنـاس ترلاسه کړي نه وي.

۳- په هغهٔ صورت کې چې په ګــدام کې دموجودواجناسو د انتفاعي معاملو دمالیې د ورکړې سندونه يې د مــالیې وزارت ته وړاندې کړي وي.

(۲)که چېرې ددې قانون لــه انفــاذ وروسته، د اجناسو په ترلاسه کولو کې د عرضې يا وارداتو د زياتي ارزښت پر وضع شوې ماليه، د مجرايي وړ ماليې بشپړ شرايط ددې قــانون د نولســمې مادې د حکمونو مطابق تکميل نکړي. په دې صورت کې ددې مــادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د نوموړو اجناسو د ترلاسه کولو په ارتباط د ورکړل شوو انتفاعي معاملو د ماليې لــه درکــه د مجرايي وړ ماليه مجاز کېدای نشي.

(۳) هغه شخص چې ددې مادې د (۱) فقرې د حکم مطابق، د مجرايــي وړ ماليه غواړي، مکلف دی په ګدام کې د موجود اجناسو فهرست او پر زيــاتي ارزښــت د خپلــې مــاليې لــومړنی اظهارليک، د نوموړو اجناسو د انتفاعي

بر ارزش افــزوده حاصــل ننمــوده باشد.

۳- درصورتی که اسناد پرداخت ماليهٔ معاملات انتفــاعی اجنــاس موجــود گدام را به وزارت ماليه ارايه نمــوده بتواند.

(۲) هرگاه بعد از انفاذ ايــن قــانون، ماليه بر ارزش افــزوده وضــع شــدهٔ عرضــه يا واردات درحصــول اجناس شرايط کامل ماليهٔ قابــل مجرائــی را مطابق احکام مادهٔ نزدهم اين قــانون تکميل ننمايد، دراين صورت مطــابق حکم فقرهٔ (۱) اين مادهٔ ماليه قابــل مجرائــی ازدرک ماليــهٔ معــاملات انتفاعی پرداخت شده در ارتباط بــه حصول اجناس متــذکره، مجــازبوده نمی تواند.

(۳) شخصی که طبق حکم فقــرهٔ (۱) اين ماده، ماليهٔ قابل مجرائی را مطالبه می نمايد، مکلف است فهرست اجناس موجودگدام و اولين اظهار نامهٔ ماليه بر ارزش افزوده خــويش را بــا اســناد پرداخت ماليهٔ معاملات انتفاعی اجناس

(c) ketabton.com: The Digital Library

معاملو د ماليې د ورکړې له سـندونو سره، د ماليې وزارت ته وړاندې کړي.

(۴) که چېرې ثبت شوی شخص ددې قانون له انفاذ څخه دمخه پـر زيـاتي ارزښت د ماليې له په پام کې نيولو پرته، قرارداد عقد کړی وي، ددې قانون په نافذېدو سره پر زياتي ارزښت ماليـه د ثبت له نېټې څخه پر قرارداد بانـدې د تطبيق وړ ده.

(۵) ددې قانون په نافذېـدو سـره د ۱۳۸۷ کال په (۹۷٦) گڼه رسـمي جريده کې خپور شوي پر عايـداتو د مالياتو د قانون دڅلور شپېتمې مـادې (۱، ۵ او ٦) فقرې، پنځه شپېتمه ماده، د شپږشپيتمې مادې (۲، ۳ ، ۴ او ٦) فقرې او اووه شپېتمه ماده او د ۱۳۹۲ کال په (۱۱۰۳) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی د څلورشپېتمې مادې د (۲) فقرې تعديل، د شپږشپېتمې مـادې د (۱ او ۵) فقرو تعديل او د هغې د (٦) فقرې ايزاد پر زياتي ارزښت د ماليې پر ثبت شوي شـخص د تطبيـق وړ نـه دي.

متـذکره، بـه وزارت ماليـه ارايـه نمايد.

(۴) هرگـاه شـخص ثبـت شـده، قبل از انفاذ اين قانون، قرارداد را بدون نظر داشت ماليه بـر ارزش افـزوده عقد نموده باشـد، ماليـه بـر ارزش افـزوده بـا انفـاذ ايـن قـانون از تاريخ ثبت، بالای قرارداد، قابل تطبيق می باشد.

(۵) با انفاذ ايـــن قانون، فقره های (۱، ۵ و ٦)مادۀ شصت و چهـارم، مادۀشصت و پـنجم، فقـره هـای (۲،۳،۴و٦) مادۀ شصـت و ششـم ومادۀ شصت و هفتم قـانون ماليـات برعايدات منتشره جريدۀ رسمی شماره (۹۷٦)سـال ۱۳۸۷و تعـديل فقرۀ(۲) مـادۀ شصـت وچهـارم، تعـديل فقـره هـای (۱ و۵) مـادۀ شصت و ششم وايـزاد فقـرۀ(٦) آن منتشره جريدۀ رسمی (۱۱۰۳) سـال ۱۳۹۲ بالای شـخص ثبـت شـده مالـيه بـر ارزش افزوده قابل تطبيق نمی باشد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د مقررې او کړنلارو وضع

څلور دېرشمه ماده:

د ماليې وزارت کولای شي، ددې قانون د ښه تطبيق په منظور، مقررې وړانديز، کړنلارې او تعليماتنامې چې ددې قانون د حکمونو مغايرې نه وي، وضع کړي.

د انفاذ نېټه

پنځه دېرشمه ماده:

(۱) دغه قانون د ۱۳۹۵ کال د مرغومي د مياشتې له پيل څخه د تطبيق وړ دی.

(۲) ددې قانون په نافذېدو سره د ۱۳۸۷ کال په (۹۷٦) گڼه رسمي جريده کې خپور شوی پر عايداتو د مالياتو د قانون د څلورشپېتمې مادې (۳ او ۴) فقرې او د اووه شپېتمې مادې (۳) فقره ملغي گڼل کېږي.

وضع مقرره وطرزالعمل ها

مادۀ سی وچهارم:

وزارت ماليه می تواند، به منظور تطبيق بهتر احکام اين قانون، مقرره ها را پيشنهاد، طرزالعمل ها و تعليمات نامه ها را که مغاير احکام اين قانون نباشد، وضع نمايد.

تاريخ انفاذ

مادۀ سی وپنجم:

(۱) اين قانون از آغاز ماه جدی سال ۱۳۹۵ قابل تطبيق می باشد.

(۲) با انفاذ اين قانون، فقره های (۳و۴) مادۀ شصت وچهارم و فقرۀ (۳) مادۀ شصت و هفتم قانون ماليات برعايدات منتشرۀ جريدۀ رسمی شماره (۹۷٦) سال ۱۳۸۷ ملغی شمرده می شود.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ملکي خدمتونو د کارکوونکود قانون د ځینو مادو د تعدیل د طرحې په اړه د ملي شوري د مجلسینو د مصوبو د توشېح په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوریت د رئیس

فرمان

ګڼه: (٦)

نېټه: ۱۰/ ۱/ ۱۳۹۵

د عدلیې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې د (١٦) جزء او د (۹۴) مادې د (۱) فقرې د حکمونو له مخې، د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مادو د تعدیل د طرحې په اړه د ملي شوري د ولسي جرګې د ۱۲/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې (۱۸۵) ګڼه مصوبه او د مشرانو جرګې د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې (۱۷۹) ګڼه مصوبه، توشېح کوم.

فرمان

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشیح مصوبات مجلسین شورای ملی پیرامون طرح تعدیل برخی از مواد قانون کار کنان خدمات ملکی

شماره: (٦)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱/۱۰

به وزارت محترم عدلیه!

مادهٔ اول:

به تأسی از احکام جزء (١٦) مادهٔ (۶۴) و فقرهٔ (۱) مادهٔ (۹۴) قانون اساسی افغانستان، مصوبهٔ شماره (۱۸۵) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۱۲ ولسی جرگه و مصوبهٔ شماره (۱۷۹) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹ مشرانو جرگه شورای ملی را در مورد طرح تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی توشیح می دارم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ، د ملي شوري د مجلسينو له مصوبو او د يادشوي قانون د تعديلونو له متن سره يوځاى دې، په رسمي جريده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

مادهٔ دوم:

اين فرمان از تاريخ توشيح نافذ، همراه با مصوبات مجلسين شوراى ملی و متن تعديلات قانون متذکره، در جريدهٔ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئيس جمهورى اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مادو د تعدیل دطرحې مصوبه

گڼه: (۱۸۵)

نېټه: ۱۲/ ۱۰/ ۱۳۹۴

د افغانستان د اساسي قانون د نوي یمې مادې د درج شوي حکم له مخې، ولسي جرگې د خپلې د۱۲/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د شنبې ورځې په عمومي غونډه کې د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځینو مادو د تعدیل په اړوند، د افغانستان د اسلامي جمهوریت د رئیس د ۱۵/ ٦/ ۱۳۹۴نېټې (۸۲) گڼه تقنیني فرمان په مجلس کې د حاضرو رأیو په اکثریت سره، تصویب کړ.

الحاج عبدالرووف ابراهیمي

د ولسي جرگې رئیس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

طرح تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی

شماره: (۱۸۵)

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۱۲

ولسی جرگه به تأسی از حکم مندرج مادهٔ نودم قانون اساسی افغانستان در جلسهٔ عمومی روز شنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۱۲ خویش فرمان تقنینی شماره (۸۲) مؤرخ ۱۳۹۴/٦/۱۵ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در رابطه به تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی را با اکثریت آرای حاضر در مجلس تصویب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهیمی

رئیس ولسی جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت
ملي شوري
مشرانو جرگه
د افغانستان اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۵/ ٦/ ۱۳۹۴ نېټې د (۸۲) گڼې تقنيني فرمان د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځينو مادو د تعديل په هکله
مصوبه

گڼه: (۱۷۹)
نېټه: ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې د حکم له مخې، مشرانو جرگې د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د سه شنبې ورځې په عمومي غونډه کې، د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځينو مادو د تعديل په اړه، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۵/ ٦/ ۱۳۹۴ نېټې (۸۲) گڼه تقنيني فرمان د رأيو په اتفاق سره تصويب کړ.

الحاج محمد علم ايزديار
د مشرانو جرگې لومړی نايب

دولت جمهوری اسلامی افغانستان
شورای ملی
مشرانو جرگه
مصوبه
فرمان تقنینی شماره (۸۲) مؤرخ ۱۳۹۴/٦/۱۵ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی

شماره: (۱۷۹)
تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۹

مشرانو جرگه به تأسی از حکم مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان، در جلسۀ عمومی روز سه شنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹، فرمان تقنینی شماره (۸۲) مؤرخ ۱۳۹۴/٦/۱۵ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تعدیل برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی را به اتفاق آراء تصویب نمود.

الحاج محمد علم ایزد یار
نایب اول مشرانو جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

د ملکي خدمتونو د کارکوونکو د قانون د ځينو مادو تعديل

لومړۍ ماده:

د ۱۶/ ۴/ ۱۳۸۷ نېټې په (۹۵۱) ګڼه رسمي جريده کې خپور شوي دملکـــي خدمتونو دکارکوونکو د قانون د لسمې مادې د (۳) فقرې (۱) جزء، يوولسمه ماده او د اته ويشـــتمې مـــادې د (۱) فقرې (۲) جزء دې په لانـــدې مـــتن تعديل شي:

لسمه ماده:

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي مامور د تقرر منظوري، د لاندې مقاماتو په واسطه صورت مومي:

۱- د لومړي او دوه يم بست مامورين، د وزارت يا اړوندې ادارې د ټـــاکنو د کمېټې په تشخيص او غـــوراوي او د وزير يا عمومي رئيس په وړانـــديز او د جمهور رئيس په منظورۍ.

يوولسمه ماده:

(۱) ددې قانون د لسمې مادې د (۳) فقرې په (۱، ۲ او ۳) اجزاوو کـــې د

تعديل در برخی از مواد قانون کارکنان خدمات ملکی

مادۀ اول:

جزء (۱) فقـــرۀ (۳) مـــادۀ دهـــم، مادۀ يازدهم و جـــزء (۲) فقـــرۀ (۱) مـــادۀ بيســـت و هشـــتم قـــانون کارکنان خـــدمات ملکـــی منتشـــرۀ جريـــدۀ رســـمی شـــماره (۹۵۱) مؤرخ ۱۳۸۷/۴/۱۶ به مـــتن ذيـــل تعديل گردد:

مادۀ دهم:

(۳) منظوری تقرر مامور مندرج فقرۀ (۱) اين ماده توسط مقامـــات ذيـــل صورت می گيرد:

۱- مامورين بست های اول و دوم به تشخيص و انتخاب کميتـــۀ تعيينـــات وزارت يا ادارۀ مربوط به پيشنهاد وزير يا رئيس عمومی و به منظوری رئـــيس جمهور.

مادۀ يازدهم:

(۱)نظارت از مراحـــل تشـــخيص و پيشنهاد کميتۀ تعيينات وزارت هـــا و

(c) ketabton.com: The Digital Library

وزارتونو او دولتـــي ادارو د ټــاکنو د کمیټې د تشخیص او وړاندیز له پړاوونو څخه څارنـــه، د اداري اصـــلاحاتو او ملکي خدمتونو د خپلواک کمېسیون د استازي له خوا صورت مومي.

(۲) د مـــــامورینو او قـــــراردادي کارکوونکو د تشخیص، غـــوراوي او وړاندیز له پړاوونو څخه د څارنې ډول، د جلا کړنلارې مطابق تنظیمېږي.

اته ویشتمه ماده:

(۱) د ملکي خدمتونو په اداروکـــې د مقررۍ داوطلب، مامور او قـــراردادي کارکوونکی په لاندې مواردو کـــې د شکایت حق لري:

۲- د وزارتونو او دولتي ادارو د ټاکنو د کمیټې له خوا تورپیري او غیر عادلانه چلند.

دوه یمه ماده:

دغه تعدیل د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جریده کې دې، خپور شي.

ادارات دولتـــی اجـــزای (۱ ،۲ و۳) فقرهٔ (۳) مـــادهٔ دهـــم ایـــن قـــانون از طرف نمایندهٔ کمیســـیون مســـتقل اصلاحات اداری و خـــدمات ملکـــی صورت می گیرد.

(۲) طرزنظارت از مراحل تشـــخیص، انتخاب و پیشنهاد تقـــرر مـــامورین و کارکنان قراردادی طبـــق طرزالعمـــل جداگانه تنظیم می گردد.

مادهٔ بیست وهشتم:

(۱)داو طلـــب مقـــرری در ادارات خدمات ملکـــی، مـــامور و کـــارکن قراردادی در موارد آتی حق شکایت را دارند:

۲- برخورد تبعیض آمیز و غیر عادلانه از طرف کمیتهٔ تعیینات وزارت هـــا و ادارات دولتی.

مادهٔ دوم:

این تعدیل از تاریخ توشیح نافـــذ و در جریدهٔ رسمی نشر گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

پرعایداتو باندې د مالیاتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعدیل په اړه د ملي شورې د مجلسینو د مصوبو د توشېح په هکله، دافغانستان اسلامي جمهوریت د رئیس

فرمان

ګڼه: (۸)

نېټه: ۱۰/ ۱/ ۱۳۹۵

د عدلیې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې د (۱۶) جزء او د (۹۴) مادې د (۱) فقرې د حکمونو له مخې، پر عایداتو باندې د مالیاتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعدیل په اړه د ملي شورې د ولسي جرګې د ۲۸/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې (۱۸۴) ګڼه مصوبه او د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ د مشرانو جرګې نېټې (۱۷۸) ګڼه مصوبه، توشېح کوم.

فرمان

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشیح مصوبات مجلسین شورای ملی پیرامون تعدیل مواد (۷۴ و۷۵) قانون مالیات برعایدات

شماره: (۸)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱/۱۰

به وزارت محترم عدلیه!

مادهٔ اول:

به تأسی از احکام جزء (۱٦) مادهٔ (٦۴) و فقرهٔ (۱) مادهٔ (۹۴) قانون اساسی افغانستان، مصوبهٔ شماره (۱۸۴) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۸ ولسی جرگه و مصوبهٔ شماره (۱۷۸) مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹ مشرانو جرگه شورای ملی را در مورد تعدیل مواد (۷۴و (۷۵) قانون مالیات برعایدات توشیح می دارم.

(c) ketabton.com: The Digital Library

دوه یمه ماده:

دغه فرمان د توشیح له نېټې څخه نافذ، د ملي شوري د مجلسینو له مصوبو او د یادشوي قانون د تعدیلاتو له متن سره یوځای دې، په رسمي جریده کې خپور شي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوریت رئیس

مادۀ دوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با مصوبات مجلسین شورای ملی و متن تعدیلات قانون متذکره، در جریدۀ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرګه

پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او۷۵) مادو دتعديل دطرحې

مصوبه

پرله پسې ګڼه: (۱۸۴)

نېټه: ۲۸/ ۱۰/ ۱۳۹۴

ولسي جرګې د افغانستان د اساسي قانون په نوي يمه ماده‌کې له درج شوي حکم سره سم، د ۲۸/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د دوشنبې ورځې په عمومي غونډه کې پر عايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعديل د بيړنيتوب په اړه د حکومت وړاندېز شوې طرحه د حاضرو غړيو په غوڅ اکثريت تصويب کړه.

الحاج عبدالرووف ابراهيمي

د ولسي جرګې رئيس

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

طرح تعديل در مواد (۷۴ و ۷۵) قانون ماليات برعايدات

شماره مسلسل: (۱۸۴)

تاريخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۸

ولسی جرگه به تأسی از حکم مندرج مادۀ نودم قانون اساسی افغانستان، در جلسۀ عمومی روز دوشنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۸خويش طرح پيشنهادی حکومت در رابطه به استعجاليت تعديل در مواد (۷۴ و ۷۵) قانون ماليات برعايدات را با اکثريت قاطع آرای حاضر در مجلس تصويب نمود.

الحاج عبدالرووف ابراهيمی

رئيس ولسی جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

دافغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرگه

پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او ۷۵) مادو د تعديل د طرحې په هکله

مصوبه

گڼه: (۱۷۸)

نېټه: ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴

مشرانو جرگې د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې له حکم سره سم، د ۲۹/ ۱۰/ ۱۳۹۴ نېټې د سه شنبې ورځې په عمومي غونډه کې پرعايداتو باندې د مالياتو د قانون د (۷۴ او۷۵) مادو د تعديل طرحه د رايو په اتفاق تصويب کړه.

محمد علم ايزديار

د مشرانو جرگې لومړی نايب

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد طرح تعدیل مواد (۷۴ و ۷۵) قانون مالیات برعایدات

شماره: (۱۷۸)

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۰/۲۹

به تأسی از حکم مادهٔ نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه در جلسهٔ عمومی روز سه شنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۱۰/۲۹ طرح تعدیل مواد (۷۴ و ۷۵) قانون مالیات برعایدات را به اتفاق آراء تصویب نمود.

محمد علم ایزدیار

نایب اول مشرانو جرگه

(c) ketabton.com: The Digital Library

پرعايداتو باندې د ماليالتو دقانون د ځينو مادو تعديل

لومړۍ ماده:

د ۱۳۸۷ کال پـــه (۹۷٦) گڼـــه رسمي جريده کې خپـــور شـــوي پـــر عايداتو بانـــدې د ماليـــاتو د قـــانون څلور اويايمه او پنځه اويايمه مادې دې، په لاندې متنونو تعديل شي:

د کوچنيو تشبثاتو (اصنافو) ثابتـــه ماليه

۱- څلور اويايمه ماده:

(۱) هغه حقيقي اشخاص چې په کوچني اقتصادي کار او فعاليتونو بوخت وي او په دې قانون کې د درج شوې موضوعي مالیې د وضعې او معافيت تابع نه وي، ددې قانون په پنځه اويايمه ماده کې د درج شوې ثابتې مالیې پـــه ورکـــړې مکلف دي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقيقـــي اشـــخاص، د ماليـــاتي اظهارليک په ډکولو او د دې قانون د

تعديل برخی از مواد قانون ماليات برعايدات

مادۀ اول:

مواد هفتاد وچهارم و هفتـــاد وپـــنجم قانون ماليـــات برعايـــدات منتشـــرۀ جريدۀ رسمی شـــماره (۹۷٦) ســـال ۱۳۸۷ بـــه متـــون ذيـــل تعـــديل گردد:

ماليۀ ثابـــت تشـــبثات کوچـــک (اصناف)

۱- مادۀ هفتاد وچهارم:

(۱) اشخاص حقيقی که مصروف کار و فعاليت های اقتصادی کوچک بوده و تابع وضع ماليۀ موضوعی و معافيـــت منـــدرج ايـــن قـــانون نباشـــند، مکلف به پرداخت ماليۀ ثابت منـــدرج مـــادۀ هفتـــاد وپـــنجم ايـــن قـــانون می باشند.

(۲) اشـــخاص حقيقـــی منـــدرج فقرۀ (۱) ايـــن مـــاده، مکلـــف بـــه خانه پری اظهارنامۀ مالياتی و ارايه آن

(c) ketabton.com: The Digital Library

حکمونو مطابق د هغهٔ په وړاندې کولو مکلف دي.

پرکوچنيو اقتصادي فعاليتونو (اصنافو) باندې د ثابتو مالياتو تاکل

۲- پنځه اويايمه ماده:

(۱) که چېرې ددې قانون د څلور اويايمې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقيقي اشخاص، د مالي کال په ترڅ کې د ماليې د تابع سرچينو له درکه تريوسلو پنځوسو زرو افغانيو پورې عايد (خرڅلاو) ولري، له ماليې څخه معاف دي.

(۲) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي اشخاص د دريو کلونو په ترڅ کې له يوسلو پنځوسو زرو افغانيو څخه ترلسو ميليونو افغانيو پورې عايد (خرڅلاو) ولري، ددې ما دې په (۱) فقره کې د درج شوي معافيت له وضع کولو وروسته د کلني خرڅلاو له سرجمع څخه د (۵، ۱) سلنې ثابتې ماليې په ورکړه مکلف دي.

مطابق احکام اين قانون می باشند.

تعيين ماليات ثابت بالای فعاليت های اقتصادی کوچک (اصناف)

۲- مادهٔ هفتاد وپنجم:

(۱) هرگاه اشخاص حقيقی مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ هفتاد وچهارم اين قانون، درخلال سال مالی از درک منابع تابع ماليه الی مبلغ يکصد وپنجاه هزار افغانی عايد (فروش) داشته باشند، از ماليه معاف می باشند.

(۲) هرگاه اشخاص مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده در خلال سال مالی بيشتر از مبلغ يکصد وپنجا هزار الی ده ميليون افغانی عايد (فروش) داشته باشند، مکلف به پرداخت (۵، ۱) فيصد ماليه ثابت از سر جمع فروشات سالانه بعد از وضع معافيت مندرج فقرهٔ (۱) اين ماده می باشند.

(c) ketabton.com: The Digital Library

(۳) که چیرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقیقي اشخاص د مالي کال په ترڅ کې له لسو میلیونو افغانیو څخه زیات عاید (خرڅلاو) ولري، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي معافیت له وضع کولو وروسته د خرڅلاو له سر جمع څخه د (۵، ۱) سلنې ثابتې مالیې په ورکړه مکلف دي یا کولای شي ددې قانون د څلورمې مادې د (۳) فقرې د حکم او د څلورشپېتمې مادې د (۲) فقرې د تعدیل د حکم مطابق، مالیه ورکړي.

(۴) که چیرې ددې قانون د څلور اویایمې ما دې په (۱) فقره کې درج شوو حقیقي اشخاصو خپله د ۱۳۹۳ او ۱۳۹۴ مالي کلونو مالیه نه وي ورکړې، د هغوي مالیه ددې مادې د حکمونو مطابق تثبیت او د هغې په ورکړې مکلف دي.

(۵) که چیرې ددې قانون د څلور اویایمې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقیقي اشخاص، د ۱۳۹۳ کال او له هغهٔ څخه د دمخه کلونو د

(۳) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج فقرهٔ (۱) این ماده درخلال سال مالی بیشتر از مبلغ ده میلیون افغانی عاید (فروش) داشته باشند، مکلف به پرداخت (۵، ۱) فیصد مالیه ثابت از سر جمع فروشات بعد از وضع معافیت مندرج فقرهٔ (۱) این ماده می با شد یا می توانند مطابق حکم فقرهٔ (۳) مادهٔ چهارم و حکم تعدیل فقرهٔ (۲) مادهٔ شصت وچهارم این قانون، مالیه بپردازد.

(۴) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ هفتاد وچهارم این قانون مالیهٔ سال های مالی ۱۳۹۳ و ۱۳۹۴ خویش را پرداخت ننموده باشند، مالیه آنها مطابق احکام این ماده تثبیت و مکلف به تأدیهٔ آن می باشند.

(۵) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج فقرهٔ (۱) مادهٔ هفتاد وچهارم این قانون، مالیه ذمت سال ۱۳۹۳ و سال های ماقبل آنرا الی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ذمت ماليه، ددې تعديل له خپرېدو څخه وروسته تر (۹۰) ورځو پورې ورکړي، د اضافي ماليې (جريمې) له ورکړې څخه معاف دي.

(۶) که چېرې په دې ماده کې درج شوي حقيقي اشخاص خپله د ۱۳۹۳ او ۱۳۹۴ کلونو د ذمت ماليه ددې قانون د پنځه اويايمې مادې د (۴) فقرې د حکم مطابق ورکړې وي، ددې مادې د (۲ او۳) فقرو د حکمونو مطابق، بيا سنجش او ورکړل شوي اضافي مبالغ دهغوی د ذمت په وروستيو مالياتو کې مجراء کېږي.

دوه يمه ماده:

دغه تعديل د توشيح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې دې خپور شي.

(۹۰) روز بعد از نشر این تعدیل تأدیه نمایند، از پرداخت مالیه اضافی (جریمه) معاف می باشند.

(۶) هرگاه اشخاص حقیقی مندرج این ماده مالیه ذمت سال های ۱۳۹۳ و ۱۳۹۴ خویش را مطابق حکم فقرۀ (۴) مادۀ هفتاد وپنجم این قانون، تأدیه نموده باشند، مطابق احکام فقره های (۲ و۳) این ماده مجدداً سنجش و مبالغ اضافی تأدیه شده در مالیات ذمت بعدی آنها مجراء می گردد.

مادۀ دوم:

این تعدیل از تاریخ توشیح نافذ و در جریدۀ رسمی نشر گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې د تعديل د انفاذ په هکله، د افغانستان اسلامي جمهوريت درئيس

حکم

ګڼه:(۷۱)

نېټه:۱۰/ ۱/ ۱۳۹۵

د عدليې محترم وزارت ته!

لومړۍ ماده:

د۱۳۹۱ کال د چنګاښ د ۲۰ نېټې په (۱۰۸۱) ګڼه رسمي جريده کې خپرې شوې د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې تعديل چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۸/ ۱۱/ ۱۳۹۴ نېټې په غونډه کې په دوو مادو کې تصويب شوی دی، منظوروم.

دوهمه ماده:

يادشوی تعديل له دغۀ حکم اودکابينې

حکم

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد انفاذ تعديل مادۀ بيستم مقررۀ طرز تهيه و طی مراحل اسناد تقنينی

شماره: (۷۱)

تاريخ: ۱۳۹۵/۱/۱۰

به وزارت محترم عدليه!

مادۀ اول:

تعديل مادۀ بيستم مقررۀ طرز تهيه و طی مراحل اسناد تقنينی، منتشرۀ جريدۀ رسمی شماره (۱۰۸۱) مؤرخ ۲۰ سرطان ۱۳۹۱ را که در جلسۀ مؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۸ کابينۀ جمهوری اسلامی افغانستان در دو ماده تصويب گرديده است، منظور می دارم.

مادۀ دوم:

تعديل مذکور با اين حکم و مصوبۀ

(c) ketabton.com: The Digital Library

له مصوبې سره په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

محمد اشرف غني

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

کابينه از تاريخ نشر در جريدهٔ رسمی نافذ می گردد.

محمد اشرف غنی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې د تعديل په هکله، د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې مصوبه

شماره: (۳۹)

تاريخ: ۱۸/ ۱۱/ ۱۳۹۴

د۱۳۹۱ کال د چنګاښ د ۲۰ نېټې په (۱۰۸۱) ګڼه رسمې جريده کې خپرې شوې د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې د شلمې مادې تعـديل د افغانســتان اســلامي جمهوريــت د کــابينې د ۱۸/ ۱۱/ ۱۳۹۴ نېټې په غونډه کې په دوو مادو کې تصويب شوه.

محمداشرف غني

دافغانستان د اسلامي جمهوريت رئيس

مصوبهٔ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان در مورد تعدیل مادهٔ بیستم مقررهٔ طرز تهیه و طی مراحل اسناد تقنینی

شماره: (۳۹)

تاریخ: ۱۳۹۴/۱۱/۱۸

تعدیل مادهٔ بیســتم مقــررهٔ طــرز تهیه و طی مراحل اســناد تقنینــی، منتشــرهٔ جریــدهٔ رســمی شــماره (۱۰۸۱) مؤرخ ۲۰ سرطان ۱۳۹۱ در جلسهٔ مــؤرخ ۱۳۹۴/۱۱/۱۸ کابینــهٔ جمهــوری اســلامی افغانســتان در دو مــاده تصــویب گردید.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

(c) ketabton.com: The Digital Library

د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو دډول د مقررې دشلمې مادې تعديل

لومړۍ ماده:

د ۲۰/ ۴/ ۱۳۹۱ نېټې پــه (۱۰۸۱) ګڼه رسمي جريده کې خپرې شــوې د تقنيني سندونو د برابرولو او له پړاوونو څخه د تېرولو د ډول د مقررې شــلمه ماده دې، په لاندې متن تعديل شي:

(۱) ادارې کولای شي د اړتيــا پــه صورت کې، د تقنيني ســند ابتــدايي طرحه د نورو حقيقي يا حکمي اشخاصو د نظر د ترلاسه کولو لپاره د اړونــد سايټ يا نورو ممکنه وسايلو له لارې خپره کړي.

(۲) ادارې مکلفې دي د کــورنۍ او بهرنۍ سوداګرۍ په برخه کې د تقنيني سندونو ابتدايي طرحه له پړاوونو څخه دهغې له تېرولو د مخه د عامه نظــر د راټولولو لپاره د اړوندې ادارې د سايټ يا د کثيرالانتشار له ورځپاڼو څخه پــه يوې کې او يا د نورو ممکنه وسايلو له

تعديل مادۀ بيستم مقررۀ طرزتهيه وطی مراحل اسناد تقنينی

مادۀ اول:

مادۀ بيستم مقررۀ طرز تهيه وطی مراحل اســناد تقنينــی منتشــرۀ جريــدۀ رسمی شــماره (۱۰۸۱) مــؤرخ ۲۰/ ۴/ ۱۳۹۱ به متن ذيل تعــديل گردد:

(۱) ادارات می تواننــد درصــورت ضرورت، طرح ابتدائی ســند تقنينــی را جهت کسب نظر ســاير اشــخاص حقيقی يا حکمــی از طريــق ســايت مربوط يا ساير وسايل ممکنه به نشــر برسانند.

(۲) ادارات مکلف اند طرح ابتــدايی اسناد تقنينی عرصۀ تجارت داخلــی و خارجی را قبل ازطی مراحــل آن، از طريق سايت ادارۀ مربوط يا يکــی از روزنامه های کثيرالانتشار و يا ســاير وسايل ممکنه جهت جمع آوری نظــر عامه به نشر برساند و مدت مناسب را

(c) ketabton.com: The Digital Library

لارې خپره کړي او مناسبه موده چې له (۳۰) ورځو څخه لږ نه وي، د نظریو د ترلاسه کولو لپاره وټاکي.

(۳) ددې مقررې په پنځلسمه ماده کې درج شوی کمېسیون ترلاسه شوې نظریې تر غور او بررسۍ لاندې نیسي او د طرح په بډاینه کې له هغو څخه ګټه اوچتوي.

(۴)که چېرې د تقنیني سند د ابتدایي طرح خپرېدل(خپرول) ملي امنیت، عامه روغتیا یا د ژوند چاپېریال له خطر سره مخامخ کړي یا د تقنیني سند د تنفیذ خنډ یا د اشخاصو د نفوذ د اعمال او یا د بهرنیو اسعارو د تبادلې د نرخ یا د دولت د مالي پالیسیو په اړه د خاصو اقداماتو د کولو موجب شي، ددې مادې په (۲) فقره کې له درج شوي حکم څخه مستثني دي.

دوه یمه ماده:

دغه تعدیل په رسمي جریده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

که کمتر از ۳۰ روز نباشد، جهت کسب نظریات تعیین نمایند.

(۳) کمیسیون مندرج مادهٔ پانزدهم این مقرره نظریات دریافت شده را مورد غور و بررسی قرار داده و درغنامندی طرح، از آن استفاده می نماید.

(۴) هرگاه نشر طرح ابتدائی سند تقنینی، امنیت ملی،صحت عامه یامحیط زیست را مواجه به خطر سازد یا مانع تنفیذ سند تقنینی یا موجب اعمال نفوذ اشخاص و یا اتخاذ اقدامات خاص در رابطه به نرخ تبادلهُ اسعار خارجی یا پالیسی های مالی دولت گردد، ازحکم مندرج فقرهٔ (۲) این ماده مستثنی می باشد.

مادهٔ دوم:

این تعدیل از تاریخ نشردر جریدهٔرسمی نافذ می گردد.

(c) ketabton.com: The Digital Library

اشتراک سالانه:

در مرکـــــز و ولایـــــات :   (۹۰۰) افغـــــانی

بـــرای مـــامورین دولـــت: بـــا ۲۵ فیصـــد تخفیـــف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصـــدیق، نصـــف قیمـــت

برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد

خـــارج از کشـــور: (۲۰۰) دالـــر امریکـــائی

(c) ketabton.com: The Digital Library

ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE

OFFICIAL GAZETTE

- **Law on added value tax**
- **Amendments to some of Articles of Civil servants law**
- **Amendments to some articles of law on income tax**
- **Amendment to Article (20) of Regulation, Procedure for Preparation and processing legislative documents**

Date:13th April .2016
ISSUE NO :(1209)

Get more e-books from www.ketabton.com
Ketabton.com: The Digital Library